



# ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 2

FEBRUARY, 1969

Volume 41



(U.P.I. Photo)

HISTORIC MOMENT AT THE WHITE HOUSE



# ZARJA - THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America  
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki

Published monthly — izhaja vsak mesec  
Annual subscription \$3.00 — Naročnina \$3.00 letno  
For social members \$2.40 annually.  
Za družabne članice SZZ \$2.40 letno

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 60608  
Second-class postage paid at Chicago, Illinois

Editorial Office: 1937 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608

Tel.: Bishop 7-2014

All communications for the next issue of publication must be  
in the hands of the Editor by the fifth of the month.  
Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v  
rokah urednice do 5 v mesecu.

No. 2 Vol. XLI

FEBRUARY, 1969

Št. 2, Leto XLI

## HAPPY BIRTHDAY IN FEBRUARY

Supreme Officers:

Feb. 5—Rose Kraemer, State President, Milw., Wis.  
Feb. 6—Mary Otonicar, Supreme Auditor, Cleveland, O.

Branch Presidents:

Feb. 8—Mary Kuzma, Br. 88, Johnstown, Pa.  
Feb. 11—Frances Sietz, Br. 50, Cleveland, Ohio  
Feb. 19—Sophie Sorcan, Br. 90, Presto, Pa.

### Our Secretaries Birthdays in February:

Feb. 1—Margaret Fischer, Br. 1, Sheboygan, Wis.  
Feb. 15—Anna Kerkovich, Br. 93, Brooklyn, N. Y.  
Feb. 17—Stefanie Plese, Br. 74, Ambridge, Pa.  
Feb. 18—Frances Bradach, Br. 35, Aurora, Minn.  
Feb. 20—Mary Christian, Br. 80, Moon Run, Pa.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!



## FOR VALENTINE'S DAY

What the world needs now is love,  
sweet love,  
It's the only thing that there's just  
too little of.  
What the world needs now is love,  
sweet love,  
No, not just for some, but for  
everyone.  
Lord, we don't need another mountain,  
There are mountains and hillsides  
enough to climb;  
There are oceans and rivers enough  
to cross,  
Enough to last till the end of time.  
Lord, we don't need another meadow,  
There are cornfields and wheatfields  
enough to grow;  
There are sunbeams and moonbeams  
enough to shine,  
Oh, listen, Lord, if you want to know,  
What the world needs now is love,  
sweet love,  
It's the only thing that there's just  
too little of.  
What the world needs now is love,  
sweet love,  
No, not just for some, oh, but just  
for everyone.

—Hal David



## BY JET OR SAIL — VISIT SLOVENIA THIS SUMMER!

Have the lowest air fare traveling in a group of 50 or more passengers as members of the organization. This way you will pay only \$339.00 for a round trip New York-Ljubljana Brnik airport. Children under 12 pay only \$169.50.

Those using 3 week departures will pay only \$324.00 for round trip New York-Ljubljana or \$299.00 for round trip New York-Klagenfurt (plus \$70.00 for a special tour including hotels, transportation, and sightseeing).

As optional you can join exciting tours which will take place during your stay in Slovenia, such as: 9 day tour of Austria, Germany, Switzerland; 9 day tour of Italy; and 8 day tour of Adriatic and Slovenia.

The following departures have been arranged for our members and their families:

8 week departures: JUNE 16—returning AUGUST 12  
JULY 7—returning SEPTEMBER 2

4 week departures: JUNE 9—returning JULY 8  
AUGUST 4—returning SEPTEMBER 9

3 week departures: JUNE 7—returning JUNE 28

JULY 9—returning JULY 30— leaders Mr. and Mrs. Lud Leskovar of Slovenian Radio of Chicago  
AUGUST 3—returning AUGUST 24

Luxury trip via S.S. United States is scheduled for May 28, 1969; for costs and other information contact Kollander or Mr. & Mrs. Frank Turek, of Wickliffe, Ohio.

KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC, who is in charge of these travel arrangements has been organizing group tours to Slovenia since 1925. They will see to it that you have the most enjoyable trip at the lowest possible price. They will fly you direct to Brnik Ljubljana airport where your relatives and friends will meet you. An accordion player with a couple in national costume will welcome you when you first touch Slovenian soil at the Brnik airport. The plane which will take you to Ljubljana will be waiting for you when you arrive either at Amsterdam or Milan.

Assure your seat reservations now! Write to the home office of Slovenian Women's Union, to the Supreme Secretary,

Mrs. Albina Novak, 1937 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608

Travel arrangements by: KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC.,

## BOWLING AT MID-SEASON

No. 2, Chicago, Ill. Bowling News. The Chicago S.W.U. bowling league should have been raring to go in the New Year, after two weeks rest during the holidays, but that "friendly" flu bug is still taking its toll. There were quite a few faces missing as we began the second half of the season.

Marquette Service Station, with 32 wins and 19 losses, maintained its lead in December, but Reliance Federal continues to chip away at that lead. They now have a record of 31 wins and 20 losses. Zefran Funeral Home won all but one game in December, coming up from the depths of the standings to third place. Their 28-23 record puts them in a good position to challenge the leaders. Barbara's Beauty Shop, still having trouble, dropped another notch, to fourth place. They are tied with Dr. Grill, with 26 wins and 25 losses.

The leaders in the individual and team handicap categories also maintained their positions: high team series—Marquette, 2782; high individual game—Barbara's 1005; high individual series—S. Gorka, 683; high individual game—A. Scambiatte, 276.



Townhall bowling lanes again awarded Christmas bottles to the girls who bowled the most pins over average on their respective teams. The lucky winners were: E. Kroschel, S. Melissa, F. Waitkus, H. Fitzgerald, M. Zefran, J. Meden, M. Omerza, J. Gervase, F. Smulski and M. Persa.

The league and Dr. Grill's team, especially, will miss the familiar face of Agnes Marrazzo, who had to drop out of bowling for the rest of the season, due to an injured wrist. Agnes has bowled with the league since its inception, 32 years ago.

There were a number of high games (with handicap) shot during December. Among these were: L. Putzell, A. Hozzian and A. Persa, 230; E. Kroschel and C. Tomazin, 225; H. Fitzgerald, 224; M. Stuck and W. Sinkovec, 222; A. Post, 220.

After all this time, everybody still seems to enjoy picking up a railroad

## Time for Applications

# SCHOLARSHIPS FOR 1969-70

Three scholarships of \$200.00 each will again be awarded to three qualified graduating seniors this year. Those considered eligible for these scholarships are seniors who are members of the Slovenian Women's Union for at least one year. In the case of male students eligibility is determined by his mother's membership; or where the mother is deceased, by the membership for at least one year of a grandmother or sister. Although financial need is a consideration, it is not intended to imply "poverty". Persons of moderate resources will be eligible.

Only one scholarship can ever be awarded to members of any one family. Also, members of a particular branch cannot receive scholarships in any two successive years.

Selections of recipients will be made by the Scholarship Committee composed of Mrs. Marie Priland, President; Mrs. Antonia Turek, Mrs. Albina Novak and Mrs. Hermine Dicke, Secretary.

After verification has been received by the secretary that a winner is enrolled in an accredited college or university, the recipient will be mailed \$100.00 at the beginning of each of the first and second semesters.

For information and application forms, please write to Mrs. Hermine Dicke, Secretary of the Scholarship Committee, at 3717 Council Crest; Madison, Wis., 53711. Since completed applications must be in by March 30th, requests for forms should be made immediately.

With special greetings to all seniors,  
Sincerely,

Hermine Dicke, Secretary Scholarship Committee

just so it can be printed in the Zarja. Here are December's hotshots: E. Kroschel, L. Ovnik, B. Zalik, 5-7; C. Gospo, B. Zurek, 5-7-9; F. Smulski, 5-8-10 and 6-7-10; M. Zahorsky, 5-7 and 2-7; A. Fingerhut, 2-7; M. Persa, 6-7-10; C. Baranowski, 5-7-10; M. Bulkema, 5-7 and 5-10; R. Swartz, 5-10.  
Barbara Zurek

No. 20, Joliet, Ill. Bowling News. With the Holidays behind us, we can settle down to bowling. The team standing as of Dec. 30th is as follows:

	W	L
F. C. Dames Funr Home	31½	19½
Northwest Recreation Club	30½	20½
Bluth's Sausage	28	23
Shep's D-X Service Station	25	26
American Slovenian Home	21	30
Merichka's Restaurant	17	34

Rose Kroviak bowled a beautiful 224. Keep up the good bowling, Rose.

Marge Wajchert, Jo Sumic, Theresa Papesh, Millie Ellena, Rose Kroviak, Betty Lakotich and Gert Padovich were the girls with the good aim; they picked up some big, big splits.

We would like to welcome Bernie Bluth back and wish her a bundle of "Strikes and Spares!"

Remember our Valentine exchange on Feb. 12th!

All the girls would like to express their deepest sympathy to Mitzi Mrozek, whose husband passed away in December. Mitzi has been bowling with us for many years.

Well, we'll close for this month. See you again next month.

Gen Klainsek

## 33rd MIDWEST BOWLING TOURNAMENT MARCH 22-23 Oglesby, Ill.

at the

ROYAL LANES  
131 East Walnut St.,  
and  
DICKINSON HOUSE LANES  
450 So. Dale Ave.

Deadline is March 1st for Entries.

Mail to:

ELIZABETH ZEFRA, Sec'y  
Midwest Bowling Ass'n  
1941 W. Cermak Road, Chicago, Ill.  
VI. 7-6688

Committees:

Jo Sumic, Pres., M. B. A.  
Lil Putzel, Ass't. Sec'y.  
Marion Marolt (West Allis, Wis.),  
Rose Kraemer, (Milwaukee), Ann  
Modiz (Sheboygan), Ann Pelko,  
(LaSalle), Caroline Dawson (Og-  
lesby).

# SUPREME PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members:

## State Presidents' Campaign

Our wonderful seven State Presidents invite you to join them in enrolling new members during this campaign. One of these seven will be the top winner and receive the \$25.00 cash award plus all praise and honor!

We hopefully anticipate a great number of new members and many diligent workers in this campaign. The State Presidents will be busy contacting all the branches in their vicinities to work for members and now it will be up to you — help your state officers and make your State President the No. 1 in the Slovenian Women's Union! **Deadline is July 31st.**

## Campaign Just Concluded

The New Era Campaign has closed and a very nice enrollment of 460 new members was realized. I am very proud of BR. 33, DULUTH, MINN., officers and members for their fine effort in writing 77 NEW MEMBERS and winning first place! Duluth, we salute you! They worked very hard in the last few campaigns and were near the top each time. This time, they really made **FIRST PLACE!** National Auditor, Ann Podgorsek hails from this branch. Again, my congratulations!

## Dawn Choral Group Concert

I hope you have all heard about the concert next month by the newly formed and most unique all-ladies choral group "DAWN". They have 35 members from branches 14, 25, 32 and 50. They rehearse once a week and have been practicing for just over a year. Director is Mr. Frank Goresek who is not only a very talented director but a wonderful pianist and accomplished singer. He is also the director of the Korotan singers here in Cleveland. With such a wonderful teacher and director, I know the Dawn Concert will be one of the best.

The first Dawn concert will be held on Sunday, March 9th at 4 p. m. at the Slovenian Society Home on Rehar Avenue in Euclid, Ohio. After the concert, John Grabner's Orchestra will play for dancing and a delicious dinner will be served. Admission is only \$1.50. Tickets are available from your secretary or members of the Dawn Choral Group. Remember the date, Sunday, March 9th at 4 p. m. See you all at the concert!

## Slovenian Chapel Fund

Donations we have received since the beginning of the drive, that actually began on Nov. 12, 1957, to the close of Dec. 31, 1968 amounted to \$51,000.00.

In the new year of 1969, we already received some nice donations and the largest was a check for \$600.00 from Rev. Andrew J. Krusinski, pastor of St. Joseph's parish in Forest City, Pa. This small city has so far contributed \$1,800.00 for which we are very thankful and may Marija Pomagaj give you, Father, and all your fine parishioners good health and a very happy New Year. Father Krusinski stated in his letter that the sum of \$600.00 was realized from contributions of \$5, \$10 and some larger amounts from individual donors.

With this nice check and other donations this past month we now have a goal of \$18,000.00 to go. I am sure we will collect it soon. Following are the recent donations sent in by members and branches of Slovenian Women's Union:

Br. 1. Sheboygan, Wis. Mrs. Marie Prislund, an additional \$75.00 making their total branch donation \$100.00 plus \$25.00 from members;

Br. 64, Kansas City, Kans. Mrs. Mary Hotujec, \$63.00 making a total of \$1,065.00;

Br. 3. Pueblo, Colo. Mrs. Frances Simonich, \$39.00;

Br. 71, Strabane, Pa., Mrs. Mary Tomsic \$48.00 from friends and relatives of her sister, Frances Krulc who passed away in December;

Br. 47, Garfield Hgts., O. Mrs. Jennie Pugely, \$30.00;

Br. 73, Warrensville Hgts., O. \$14.80 added to previous donation of \$127.00; Br. 72, Pullman, Ill. \$5.00;

Br. 89, Oglesby, Ill. \$6.25 from members;

Br. 66, Canon City, Colo. \$4.00 from members.

From Leadville, Colo., the collection of \$527.25 was sent in by Mary Vidmar and Mary Faidiga of Br. 78. From the branch is \$25.00, from St. Joseph church, \$231.00 and Altar and Rosary Society, \$100.00. The good people of Leadville added \$171.25. Previously, the St. Joseph lodge of KSKJ had sent in \$25.00. Sincere thanks to them.

We still have a few Chapel Brochures on hand and will be happy to send them to you. Secretary, Frank Turek, my husband, and yours truly have given many hours of our time and service for this great cause, all gratis, as have the members of the chapel committees in Washington, Cleveland and Chicago. Workers who are collecting your contributions in our Slovenian settlements are doing it without thought of compensation. All of this effort is with one goal in mind, to have our own Slovenian Chapel dedicated to the Slovenian Patroness, Marija Pomagaj at the National Shrine in Washington.

Please send donations to the Secretary, Frank Turek at 986 Bryn Mawr Ave., Wickliffe, Ohio 44092. Thank you!

\* \* \*

I have received numerous orders in November and December for the newly printed cookbooks but was unable to mail them as the shipment did not arrive until Dec. 17th. Naturally, it was impossible to get them re-packed and mailed out before Christmas. But, we did our best and hope you will understand if your order was delayed.

The new book by Mrs. Prislund has been delayed by the printers also and when they are delivered, all the orders will be immediately processed. Thank you all for being so patient in waiting for the cookbooks and history books.

But, now is the right time to order them, if you have not already, for gifts in the coming season. Brides will appreciate the cookbook and the history book is appropriate for anyone on any occasion. The cookbook **WOMAN'S GLORY — THE KITCHEN** costs \$3.25 including postage and contains over 600 recipes. **FROM SLOVENIA TO AMERICA** is \$4.00 plus .25 for postage on individual orders.

\* \* \*

To State President, Mary Tomsic of Strabane, Pa., sincere sympathy on the loss of her second sister in December, Frances Krulc. Also, our deepest condolences to State President Rose Scoff of San Francisco, Calif., whose only son, Joseph, was killed in a Christmas eve accident. May God give them eternal peace.

## TRIP TO EUROPE ON S. S. UNITED STATES

How would you like to join us in a vacation trip to Europe on the luxury liner, S. S. United States? Sailing date is May 28, 1969 arriving at the French port of LaHavre on June 2nd. Round trip fare is a little higher than traveling by plane, but when you put into consideration all that you see and can enjoy, the cost is well worth the trip. The boat ride is a vacation in itself and you live royally with three meals a day, movies, sports such as swimming, entertainment and dancing. Return dates are varied in June, July, August or September. The trip is relaxing and who can forget the nice fresh ocean air and sunshine. In Europe you will see the beautiful countrysides of France, Switzerland, Italy and Yugoslavia traveling by rail. If you are interested in joining my group, contact the **KOLLANDER TRAVEL AGENCY** for all details or write, call or see me in person.

Happy Valentine to all and especially to those celebrating birthdays! Speedy recovery to the ailing.

**Toni Turek**



# STATE PRESIDENTS' MEMBERSHIP CAMPAIGN

'til July 31st!

## NEW MEMBERS

ENROLLED **53** TWO MONTHS

## NOVEMBER-DECEMBER

ELIZABETH ZEFRAN — Illinois-Indiana	16
MARY BOSTIAN — Ohio-Michigan	15
ROSE SCOFF — California-Washington-Oregon	8
ANNA PACHAK — Colorado-Kansas-Missouri	5
ROSE KRAEMER — Wisconsin	4
MARY TOMSIC — Pennsylvania	3
BARBARA ROSANDICH — Minnesota	2
<b>Total</b>	<b>53</b>

## FIRST REPORT IN STATE PRESIDENTS' CAMPAIGN

Br.	Worker	Member:	A	B	Jr				
2	J. Zeleznikar	Ann, Richard, Mary, Janet and Robert Arko			5	45	Eva Polich	Joanne Polich	1
2	Ann Zorko	Laura Kozlik			1			Antoinette Lasich	1
2	Ivanka Ferjan	Yvonne Zitkus			1	45	Mary E. Roso	Debra M. Gordon	1
2	D. Nauhelmer	Amy Nauhelmer			1			Kathy J. Roso	1
2	Cath. Tuzak	Paul Jakubowski			1	45	Ann Carlisle	Julle Sinovic	1
2	Albina Novak	Rose Marie Ceferin			1	47	Ann Christofek	Christine Christofek	1
2	Ivana George	Paula Hervatin	1			47	Jennie Gerk	Diane Dorchak	1
2	F. Yucevicius	Marge and Mark Yucevicius			2	47	Jennie Pugely	Josephine Godec	1
3	Anna Pachak	Frances Prelesnik			1	63	J. Siegwarth	Gladys & Jacqueline Virant	1 1
		Kerrie and Kristine Chandler			2	68	Rose Bradach	Steffie Findak	1
13	Mary Lesser	Eve Dunson			1	68	C. Schafrik	Joseph Carroll	1
14	Mitzi Globokar	Clare Dolenc			1	95	Ann Nelson	Inez Caravacciolo	1
		Kathleen Jackson			1			Mary Malic	1
17	Marion Marolt	Denise Bielefeldt			1	95	Ana. Nelson	Pamela Ann Nelson	1
17	Marie Floryan	Lillian Hartman			1	96	Mary Bebar	Diane Sims	1
17	J. Nimmer	Margaret Bogen			1	96	J. Snoznik	Eileen Snoznik	1
21	Jean Masso	Lois Babnick			1	100	Mary Omaitis	Teresa Mlakar	1
23	B. Rosandich	Dennis Debeltz			1	100	Mary Jasina	Walter Jasina	1
26	Frances Gould	William Kearns			1	102	Josephine Artac	Margaret Govek	1
32	Mary Bostian	Reyne Luzar			1	105	Cath. Musick	Kathleen Emerson	1
32	Ann Cooke	Kimberly Vogrig			1			Gertrude Plazar	1
33	Carol Jacobson	Shirley Hinnenkamp			1	105	P. Adamic	Louise Maisel	1
						105	Ann Senko	Frances M. Seman	1
								Catherine Mihelle	1

Total new members — first report

53

3 16 34

## THE DEVIL'S WEAPONS

A French priest, well known under the pen name of Pierre L'Hermite, who labored zealously for many years for the salvation of souls, presents to us, in the following little parable, a truth which should make all Catholics alert to one of the greatest dangers to their faith and morals.

I was going to a meeting of Catholic editors. On the way, the devil joined me. He was dressed in faultless modern style and carried a cane. He looked scornfully at me and said: "Are you employed in printing? Oh, you poor Catholics, I have blindfolded the eyes of Catholics so tightly that they will not see for half a century! Yes, I know my business." He pointed to a passerby. "Look at that gentleman. He is a Catholic. Do you hear? A Catholic. But he is buying my newspaper. Every morning I flood his mind with articles full of scorn and hatred for God and the Church. Every Saturday he takes home a comic magazine full of immoral jokes and stories. He likes the illustrated magazines too, and these are not too clean either. He reads all, then throws the papers into the waste-basket and from there they travel through the house and read even by the children. Oh, these blind eyes!"

Then we passed a young woman. "Look at that holy

woman. She goes to daily Mass. She, too, is my faithful customer. Each day she buys at the newsstand not your papers, but mine. My stories of murders and broken families are so thrilling, so interesting. Just a few cents a day for a newspaper — that is just a drop, scarcely worth mentioning. From the pennies of this woman and millions of others, I build my printing palaces. I pay for the machinery, the printers, the wire service that connects my editors with all corners of the world and this good Catholic is helping me. Do you see? She is blindfolded too."

At this point a Catholic priest passed by. Satan watched him closely from the corners of his glittering eyes. Then rubbing his fleshless hands in his glee, he said, "Even he has his eyes blindfolded. He cannot understand how it is that I succeed so well. He has just preached a very beautiful sermon. His congregation was a choice one, numbering some four or five hundred persons. Although they were convinced of his doctrine beforehand, he touched their hearts and moved them to tears. But between his teaching and mine lies a world of difference. See for yourself what an immense audience I have around my pulpit, the city newsstand or bookstall!"

The month of February is the month of good reading especially good Catholic reading. Stress is on the reading of the Holy Bible and lives of the saints. The article of the famous French writer tells us quite a different story. It will be continued next month.

## ACTIVITIES

**No. 1, Sheboygan, Wis.** Greetings from Sheboygan, Wis. May God grant health and happiness to all members and officers everywhere for the ensuing year!

In summarizing our branch's progress for this past year our total membership was 239 members. Our new members in the junior department Joseph, Julie and Jim Fischer and Lori Vertacic. Adult new members are: Frances Chuck and Mary Podrzaj. A hearty welcome to them into our organization! Let each one of us try and enroll a new member for the present campaign.

A junior member, Jacqueline Rupar, daughter of Mr. and Mrs. Jos. Rupar was married to Alan Schmidbauer on November, 1968. We extend the happy couple our congratulations and best wishes.

We lost two members of long-time standing recently, who were Mesdames Amelia Versay and Josephine Prislund. We extend our deepest sympathy to their families. Another sad report was the death of Major Francis Gercz who had been serving in the army in South Vietnam. He is survived by two of our members, his wife, Jean and daughter, Christine and two other children residing in Milwaukee, Wis. To them and to the grandparents, Mr. and Mrs. Anton Brezonik our condolences.

The State Convention will be held in Willard in September. Buses will be chartered from here and we hope to have a good representation. Date will be announced later.

The annual meeting was well-attended. The slate of officers are: Olga Saye, president; Dorothy Bre-

zonik, vice-president; Margaret Fischer, secretary; Anna Modez, recording secretary; Dorothy Kregel, treasurer; Auditors: Mary Turk, Christine Sterk and Mary Vertacic; Sergeant of Arms: Mary Brezonik. Our Spiritual Advisor whom we welcome back is Rev. Louis Koren. Kitchen committee: Christine Sterk, Chairman, assisted by Antoinette Brulla, Mary Vertacic and Mary Godez.

Our annual card party will be held the second Wednesday in September.

Mother's Day Program will be on our meeting date in May. Mrs. Marie Prislund and Mrs. Olga Saye will be in charge. Charter member, Frances Ribich has been selected as our Mother of the Year.

Our shut-in members were remembered at Christmas time. A get-well wish to them and all the sick members.

A liberal donation of \$75.00 was made for the Slovenian Chapel in Washington from our branch.

After our meeting and installation of officers we had a pot-luck supper. We cannot forget all the wonderful ladies who so generously donated food. A thank you also to the kitchen committee for their fine services and to Olga Saye for her fine program. We enjoyed community singing and several former church choir singers entertained us with Christmas Carols with their fine voices. Mrs. Mary Germ acted as Santa Claus and distributed Christmas exchange gifts for which we thank her most sincerely.

Our next meeting will be February 16th and at that time discussions will be held for the "People to People" program. Do try and be present.

Margaret Fischer, Secy.

**No. 2, Chicago, Ill.** Members are not content to dwell on the gloomy days of January and February, when Chicago as everywhere else in the midwest, suffers through the dreary winter season. We are all busy thinking "positively" ahead to the spring and summer.

The bowlers are getting ready to polish up their games for the big Bowling Tournament March 22 and 23 at Oglesby, Ill. Liz Zefran is organizing the full 10 teams to attend and we hope some of our once-a-year-bowlers will join them.

It's not too early to think of vacation plans, especially if they are for extensive traveling. With the travel-bug fever hitting strong, we are planning on a July 9th trip to Slovenia and invite you all to join the tour. For any details, please feel free to call me personally or stop to see Mrs. Novak.

By the way, she advises that any member wishing to send dues by mail should do so, as there will be no collection until the May meeting and Mother's Day party. We mourn the loss of a member in January. She was Miss Anna Muha who died a few hours after her beloved sister, Frances. These two ladies lived together to old age, were never separated and died on the same day, neither knowing of the other's death. It was a very sad day for our whole St. Stephen's community as they were exemplary parishioners. We also lost three members in 1968, they were: Antonia Berce, Josephine Debelak and Emma Meglin. May they rest in peace.

The members again extended their vote of confidence to the officers of

## "TRIPLE PULCHRITUDE"

It doesn't happen often in one family, but the three daughters of Mr. and Mrs. Fred Pechek of Pueblo, Colo., have all been homecoming queens at their high schools. Mrs. Albert (Marjorie) Piscotta, now a nurse at St. Mary Corwin Hospital was 1954 queen of Pueblo Catholic High School, Miss Sandra Pechek of the family home, who is now teaching at Park View Elementary School, was 1961 homecoming queen and Miss Jacque Pechek of Seton High School is this year's Roncalli homecoming queen.

The Pecheks also have a son, Fred J., a graduate of Notre Dame who has an assistantship at Purdue University.

The Pechek family, mother and daughters, are all members of Br. 3 and we salute them for providing so much beauty to their community.



the branch by re-electing them to serve another year. They are: Josephine Zeleznikar, pres.; Stephanie Osterman, vice-pres.; Albina Novak, sec'y; Elizabeth Zefran, treas.; Corinne Leskovar, rec. sec'y and Luba Troha, sentinel. Auditors are: Sophie Petrovic, Fannie Zilbert and Mitzi Krapenc. Hostess for the meetings is Ann Zorko. We have again asked Father Thomas, our pastor, to be spiritual advisor. Congratulations to all and best wishes for a successful year 1969. Happy Valentine!

Corinne Leskovar

No. 12, Milwaukee, Wis. The Dec. meeting opened with prayer followed by regular reports, all of which we discussed and approved.

Many of our usual faces were missing. The weather was bad, and many had called to say they had the "flu". It's too bad so important a meeting had to stop so many of the regulars, but those of us who were there went on with the election. All the present officers were re-elected. Many would have liked a change (this from the grape-vine) but unless more members make themselves heard at meetings, I don't see how else this can be accomplished. New faces and suggestions would be highly appreciated by us all. Remember, your organization can only be as good or as strong as you yourself make it! The more help and ideas we get, the better we become, and faults can only be corrected if you're there to do something about it!

Many, many thanks to all the officers and the helpers we have had to put out socials over in 1968. The affairs could never be the success they were without these generous donors, workers and friends, so here's hoping you're all well rewarded in many ways! Cooperation is what we all need, and more is always appreciated by those in charge. Thanks,

too, go to the good "bakers" who furnish our Slovenian "goodies" to serve with coffee. It helps so much to swell that profit, besides really proving an enjoyment to one's appetite. A good and plentiful lunch was served after the meeting with general socializing and gifts then exchanged among those who brought one. We all departed feeling we had our "big meal" for the day, and greetings and good luck were expressed by all.

In 1969, remember your Chapel Fund donation, so we can have a chance to attend its dedication and show our pride!

Remember, too, our beloved Founder's book. It is now available through Mrs. Plesko or myself. The price is \$4.00 and 15¢ of that stays in our own treasury. This book should serve as a good reminder of our "proud heritage" and should make all our children or grandchildren a good legacy as they can read for themselves and learn about the "old folks" and how brave and grand they were! We can all be proud to own this book. I intend to see that all my family has at least one on their shelf at home!

Wish we could hear from the Juniors! We would like to back at least one team in bowling. Instructions in knitting also are available. Adults, too, can participate. Let's hear from you! Let's make 1969 a more active one! Which reminds me, No. 12 is

having a card party on Sun., Mar. 23rd. Please plan to attend and bring your friends!

Congratulations go on the 45th Anniversary of Mr. and Mrs. John Koklaj; also we extend our sympathies to Mrs. Koklaj and family on the loss of their beloved husband and father!

To Mr. and Mrs. Carl Evanich and daughter, Judy, go congratulations for Judy's graduation from Marquette School of Nursing! Good luck to you, Judy!

Get well wishes go to Anne Sasse, Mrs. Sagadin, Mrs. Rajster, Tillie Ordway and Mrs. Krznarich. May 1969 be a healthier year for all of us!

Remember to pay your dues. You can always give me a call. My number is not in the book, so take note of it now. The number is 281-8515.

With sincere greetings and a good year to all!  
Mary Dezman

No. 13, San Francisco, Calif. Greetings! Successful 1969 is wished by Branch 13 to all our sister branches. Let's pray 1969 will really be a year of "Peace on Earth" for all.

Know your officers for 1969 — President — Dorris Lovrin, my pal and quite a work horse. Congratulations Dorris! Vice Pres. — Rose Scoff, Supreme State President. Secy. — Margaret Fager — Rose's sister and a good secretary three years. Treas. — Rose Blanci, a good friend and real worker. Fin. Secy — Ann

## OFF ON OUR FIRST VISIT TO SLOVENIA

It will be a trip to remember, and one greatly anticipated, when our family travels to the beautiful Slovenian homeland this July. Seeing all the lovely scenery, meeting the friendly people and enjoying the music and customs, will be delightful. We will depart July 9th and spend the three weeks on the continent seeing Slovenia with trips to Italy and Austria. Kollander Travel Agency in

Cleveland, Ohio is handling all arrangements and schedules. Excursion rates for the overseas flight is \$324.00 round trip, half fare for children under 12 years. Return date is July 30th — perfect for anyone with a three week vacation period.

For further information on this special tour, please write to the undersigned or directly to Kollander.

Corinne Leskovar

## JOLIET DRILLMASTER SUCCUMBS

Stich, for many years our diligent worker and friend. Sentinel — Kate Lampe, smiling Kate, another sister of Rose Scoff. Auditors: Fran Chiodo and Katie Plut. Reporter — Fran Chiodo. Now, let's back up our officers and make 1969 a year of much happiness and action!

Mr. and Mrs. Ivan Cepernich attended our pot luck dinner and informed us of their wonderful trip to Yugoslavia, after a 38 year absence. The trip was a dream come true according to Ivan (who is now retired from his Ivan's Flowers), many memories were awakened with renewed greetings to many friends and relatives. Split was a real highlight. A tour to Belgium, Germany, Italy, Rome, Venice, Florence and Milan, were ever so wonderful, Ivan driving to really allow time to stop and see. Needless to say, Dalmatica was a sight of beauty. Europe ever beautiful, ever a place of memories, family and love — so happy for Ivan and Kate. These two wonderful people have earned their time in the sun. Happy retirement to both.

Death visited our branch once again. Sophie Ostroska (our sister from Redwood City) lost her husband, Frank. These two folks, despite the distant trip, attended all our functions — Sophie is a true sister of Zveza. We know her loss is a great one. Frank and Sophie were married in Pittsburgh 45 years ago. They had lived in California for 34 years. Despite Frank's long illness, he was always most happy when surrounded by a crowd and added much laughter to any gathering. To the three children, 2 daughters and a son, and 5 grandchildren, the empty chair will be noticed greatly. This man was a family man, dear husband, beloved father and idolized grandfather. May peace be his in heaven.

Rose Scoff lost her son Joe in an accident on Dec. 24th. This will be a great loss to Rose as Joe was a real help and friend to his mother. It is such a shock to lose one so young and vital so quickly. Joe had a daughter now married. We know he will be missed by all because his gay laughter and friendliness were his real asset. Many of our photos in Zarja were taken by Joe since his hobby was photography. Heaven waits for the young.  
**Fran Chiodo**

No. 14, Euclid, Ohio. — Although it was a very cold and icy January evening, our meeting was well-attended. Plans were started to have another card party on October 12th. Pauline Krall again will head the committee and she asked all members to help prepare for the event now.

Three of our members have donated to the Slovenian Chapel Fund. They are Pauline Sesek who gave \$10.00 and Rose Mickovic and Frances Kog



No. 20, Joliet, Ill. — As a reporter of old for our Joliet drill team, I wish to report the death of our most-beloved drillmaster, Fred R. Pearson, on January 6th at Silver Cross Hospital after a lingering illness. He was 79 years old.

His ability as a drillmaster was inherited from his father who originated many intricate moves for teams which were our fore-runners in the Joliet area. These same moves are carried on in today's highly competitive drills, nationally.

During his fifteen years with us Mr. Pearson taught us these formations as well as many of his own creation.

Mr. Pearson was most patient and paternally strict. He accompanied us in all our parades, out-of-town exhibitions and convention competitions. To all of us he was "No. 1".

Attending his one-night wake were Mrs. Josephine Erjavec, captains Jo Mahkovec Goron and Bernice Metesh Zobel, Agnes Schmidberger Lovati, Betty Vershay Morocco, Helen Zadel Plut, Mildred Erjavec Pucel, Marie Popek Scheidt and yours truly.

In his memory a donation was made to the S. W. U. Scholarship Fund.

**Olga Ancel**

who donated each \$5.00. One dollar was also given to the Scholarship Fund by Mrs. Sesek.

Our "Goodtime" treasury was increased by donations from Jennie Krjacic, Pauline Sesek, Antonia Trebec, Slava Vehovec, and Helen Kusar.

We have heard that Stana Grill will be hospitalized this month. We all hope her stay is very short and that she will be home well again.

Frances Plut is also recuperating at home after a stay in the hospital. It's good to have her back.

It is with great pride that we announce Vera Bajec has been nominated our Mother of the Year. Vera is our secretary and this honor is well-deserved.

We hope more and more members will attend our meetings this year. All who come are glad and feel they have spent an enjoyable evening with friends. Sincerely, **Mitzi Globokar**

No. 16, So. Chicago, Ill. — With the regular monthly meeting on Dec. 12th, the members also held their Christmas party with a lot of good food including home-made cakes, strudels and bread, all made by our members.

We also had beautiful table decorations made by the Spretnik girls. There were 28 members present and all had a nice time. There was also a birthday celebration for Sylvia Spretnik.

Rose Zalokar was chosen as the Mother of the Year. A better person we could not have chosen as she certainly deserves it. She is also a very dedicated and helpful member in the branch.

Cards were also sent for Christmas to our shut-in members. We hope the next year will bring them better health.  
**Mary Cohen, Rec. Secy.**

No. 20, Joliet, Ill. — Our parish mourns the loss of a good teacher who passed away recently, Sister Mary Secunda, who was also my third grade teacher when coming from Cleveland at the age of eight. She was noted as a strict and a wonderful instructor. She had been at St. Joseph's for a number of years; also was a principal for many years until she began teaching in Chicago. Her students will always cherish her memory and be grateful for all instruction she gave during our years in grade school.

Sister Mary Secunda, formerly Govednik, celebrated her diamond jubilee last June. Many of her students and friends attended the Mass in her honor celebrated by our Bishop Blanche. Later we gathered in the cloister gardens where Sister M. Secunda visited with us telling about her past experiences in various schools. She was always alert, just like a young girl, telling us how she could run the stairs, etc. Never did we realize that this was the last time we would see her here, alive. We paid our respects at Our Lady of the Angels Retirement Home on Wyoming Ave. from where many of her students, relatives and friends escorted her to St. Joseph Cemetery, to rest in the Govednik plot. Our members will remember also her sister, Anna Pluth, who was our very active first secretary of Branch 20. She passed away several years ago. May they



## COMBINED BRANCHES REPORT

Dear Member!

Now that the holidays are over and we are into a new year, I hope all have had an enjoyable time and are now prepared to do all you can for the benefit of our organization. As you all know, activities are important for the branch — everyone loves action and new ideas. Think of something for the children — to get them interested in S.W.U. Attend meetings to help your officers conduct programs for the new year.

Ladies, our Ohio-Michigan State Convention will be Sept. 14. In the next issue there will be more information.

STOP—LOOK—&—LISTEN! The State Presidents' Campaign is on and I hope everyone of you is looking

both rest in peace and may God show-er His reward for the good deeds they performed in this world.

The same day as Sister M. Secunda celebrated her diamond jubilee, Sister Mary Perpetua (Kaizer) also celebrated her 60th anniversary. Sister M. Perpetua was born in Ljubljana, Slovenia. She taught second grade here at St. Joseph's. Our pastor, Msgr. Butala offered the Mass at the funeral of Sister M. Secunda while Sister M. Perpetua served as an Honorary Pallbearer. For some years Sister M. Perpetua was stationed at the Guardian Angel Orphan Home and now is at Our Lady of the Angels Retirement Home. She is glad to receive visitors and friends who remember her as their teacher in earlier years; they themselves are up in their ages, and in various positions in life.

Our condolences to Rev. Geo. Kuzma, pastor of St. Rose in Wilmington, Ill. and previously an assistant at St. Joseph's — on the loss of his sister, Mrs. Mary Frankovich, who is survived by sons, daughters and her husband.

Our condolences also to our Vice President, Mrs. Josephine Muster, who lost her sister-in-law in Cleveland, O.

We mourn the passing of member Ursula Ambrose who passed away Jan. 8th at the age of 76. She suffered many hardships in her lifetime with the long-time illness of her late husband, Valentine who died in July. Mrs. Ambrose was herself confined to St. Joseph Hospital for many weeks. She was a member of many church and fraternal societies and a good member of our branch. Three sons, and three daughters survive as well as 18 grandchildren and a sister in Slovenia. Our deepest sympathy.

During this cold weather many members have experiences with the flu. May God grant all those who are suffering illnesses, the recovery of good health and blessings in this New Year of 1969.

All members are asked to come to our meeting in February as new items will be discussed. With best wishes to all,  
Josephine Erjavec

FEBRUARY, 1969

for a new member. I want to thank Br. 47, Garfield Hgts., Ohio for calling me to tell of their success in getting new members. I am so happy for them and hope they get even more! New members mean new friends.

Not only because it is campaign time, but to increase our ranks, we need new members!

TO ALL MOTHERS! If your child is active in some activity but has lost interest — please don't let her be a "drop-out!" Encourage her to keep her membership and consider all the advantages. Why lose a good thing? Our premiums are so small and being a member of S.W.U. is great! So, be a member and keep being a member!

Speedy recovery to our loyal officer, Dorothy Sternisha, who has undergone surgery and is now recuperating. God bless her and may He be at her side. Warmest greetings to all!  
Mary Bostian, State President

No. 22, Bradley, Ill. The Christmas party-meeting was held Sunday evening, December 8th at the home of Gabrielle Lustig. Mesdames Agnes Zajc and Emma Znidarich were assisting hostesses. Gifts of \$5.00 were sent to the Slovenian Chapel Fund for the Memorial Chapel and to the Sacred Heart So. Missions in Walls, Mississippi for a Mass to be said in remembrance of our deceased members and loved ones. Our sick member, Mrs. Margaret Hassett, was remembered with a gift and a Christmas offering was made to St. Joseph's church.

All officers were re-elected as follows: president, Mollie Metschuleit; vice president, Mollie Starasich; secretary, Gabrielle Lustig; treasurer, Elizabeth Kinder; auditors, Mary Rittmanic, Ann Richards and Anna LaMontagne. Our spiritual director is the Rev. James P. McDermott.

Mrs. Anna Richards was chosen as "Mother-of-the-Year".

Membership campaign was again discussed. We are in dire need of new members, but at this time see no prospects. Please help to encourage any possibilities!

The business session closed with prayer led by our president, Mollie Metschuleit. We were indeed happy to have her with us again, that she recovered from a very serious eye surgery and we pray she has no further troubles.

A social time of games, luncheon and exchange of gifts followed. Special thanks to Mrs. Zajc and Mrs. Jamnik, who made the delicious Slovenian goodies, potica and hot dinner rolls. Guests for the afternoon were Mrs. Agnes Baker, Mrs. Stella Lustig and Frances Lustig.

The next meeting will be on Sunday afternoon, February 23rd at the home of Mrs. Anna Jamnik. Ann Richards will be co-hostess.

At the beginning of this New Year of 1969, we wish everyone good health, happiness and peace. Thanks to all for our wonderful evenings of entertainment at all our meetings throughout the past year! Gabrielle Lustig, Secy

No. 23, Ely, Minn. Dawn Club. — The annual election of officers of the Dawn Club was held December 18th. The officers are: Emma Pucel, President; Barbara Brennan, Vice Pres.; Frances Grahek, Recording Secretary; Stephanie Vranesich, Treasurer; Helen Kochevar and Mary Petritz, Auditors; Mary Shikonya, Reporter.

The meeting was held at the A and W and following the business session, the members enjoyed the annual Christmas Party. The 6:20 dinner was preceded by a social hour in charge of Angela Kosir, Molly Richards and Mary Pucel.

The evening's entertainment planned by Margaret Preshiren and Rose Lobe included the following: accordian music by Mary Gotchnik who was also accompanist for the group singing; accordian numbers by her grandson, Larry Gotchnik and playing games. Prizes went to Mary Starkovich and Barbara Brennan. Mary Gotchnik was crowned Miss Dawn Club of 1969 by Margaret Preshiren and Rose Lobe, chairmen. She received several prizes including a basket of fruit. Mary Jamnik won the runner-up prize. Christmas Gifts were exchanged — attendance prize was won by Mary Knapp.

Members of the lunch and entertainment committee for the January meeting were named as Ann Baldine, Ann Rowe, Josephine Jamnik, Mary Skradski and Ann Merrill.

We wish all of our sick members a speedy recovery.

Sad to report of the passing of Helen Kovall. We offer sympathy to the bereaved family. May she rest in peace. She was the president of Br. 83, Slovenian Women's Union when she lived in Crosby.

Mrs. Mary (Mrack) Droblich of Euclid Ohio was visiting her mother in Ely. She was at our Games Party. We were happy to see her. Fraternally yours,  
Mary M. Shikonya, Reporter

No. 24, LaSalle, Ill. — Our wishes for a very happy new year to one and all!

With our cold winter, it is nice to stay home where it's warm. We know also that many of our members have been suffering from colds and flu. To all, best wishes for good health.

You are invited to attend the February meeting so we can determine many important activities for the year. You can also pay your dues at this time. We beg you who are in arrears to take care of this at once.

Deepest sympathy to Emily Jordan who lost her brother, John Kotecki. Another brother died three months before. We sorrow for her. Our fine former treasurer, Mary Kastigar passed away on New Years Day. Mary was one of the organizers of our branch and treasurer for many years. As a good member, she participated in all our activities while she could. She celebrated her 83rd birthday in March. Survivors include 5 sons and 3 daughters, 16 grandchildren and 6 great grandchildren, also 2 brothers. To all the family, our sincere condolences.

With best wishes for a happy Valentine's Day. **Angela Strukel, Sec.**

No. 26, Pittsburgh, Pa. — The attendance at our Dec. meeting was fair. At this meeting it was decided not to have any meetings during the months of January, February, July and August. We also nominated Mary Bahor for Mother of the Year. As for the election, it's the same committee. After the meeting, we had our Christmas Party; it was a nice party and I'm sure the members enjoyed themselves.

We have a new Junior member, the first male member in our branch, William Charles Kearns. His mother is Carol Ann Kearns, grandmother is Frances Gould and great grandmother is Elizabeth Pecman, — all members of Br. 26. That's four generations, so this family is well represented!

On December 22nd we had a Mass offered by Father Demsher celebrating our Fortieth Anniversary. We had quite a few members sick at that time so the attendance at this Mass was not as good as we expected. It was good to see Mrs. Magdalena Widina attend this Mass. Mrs. Widina organized Br. 26 here in Pittsburgh forty years ago. In appreciation for all she did for our branch, we presented her with a small gift.

Our sympathy to Mr. and Mrs. Rudolph Bizjak on the loss of their daughter, Carolyn Seneca who died on November 6th after a long illness.

We also lost two members in December; our sympathy to the Pavlakovic family on the loss of their mother, Catherine, who died on Dec. 20th and our sympathy to the Valen-

cic family on the loss of their wife and mother, Frances Valencic, who died on Dec. 27th. May these souls rest in peace. Mrs. Valencic was at our December meeting; she was a very active member. We are all going to miss seeing her at our meetings, luncheons, etc.

Get well wishes to all our members especially to Mrs. Mary Belamarick who recently was in St. Margaret's Hospital. Until our meeting on Mar. 18th best wishes to all of you.

**Ann Frankovic, Secy.**

No. 42, Maple Heights, Ohio. — We enjoyed the end of our "old" year with a beautiful Christmas party-dinner prepared and served by Theresa Simoncic and her daughter, Theresa Filips. Although many of our members were unable to attend (including our president, Antonia Kastelic) because of the flu, the dinner, prizes and chatter were enjoyed by all.

During the past year one of our members, Dorothy Ponikvar, her husband, Joe, and daughter, Judith, enjoyed two wonderful vacations in the sunny state of Hawaii. We know they must have enjoyed the first trip to be enticed back a second time and understand number two was just as memorable as number one.

During this new year we wish all our members good health, happiness, peace and God's blessings showered on one and all. **B. A. Kastelic**

No. 43, Milwaukee, Wis. — With the cold weather and the illness, the attendance at our last meeting was small. I do hope most of you have recovered from the flu. Now that the holidays are over, a new year is upon us. Very little business or social activities were discussed.

A bridal shower was held on Sunday, Dec. 8th at Rebernik's Club 36 for Cynthia Gallun who was to be married on Jan. 11th. She is the daughter of Mr. and Mrs. Edward Gallun who operate Gallun's Grocery Store.

Diane Pugel and Darrell Malmarowski were married at St. John's church on Nov. 30th. Diana is the daughter of Mr. and Mrs. Rudy Pugel. She, her mother and brother are all members of our branch. Congratulations!

Anna Mae Goggins and Gary Jund also were married at St. John's, the day being Dec. 28th. Anna Mae is the daughter of Mr. and Mrs. James Goggins who operate Marn's Corner Tavern.

Sincere sympathy to the family of Mary Korosec. She was laid to rest on Dec. 13th. Her lingering illness and suffering finally came to an end. She was the sister of our vice president, Cecil Groth.

While at the funeral home, we were notified that Mr. Marion Zovic had

## BRANCH 50 SELECTS THEIR "1969 Valentine"



**EVANA MANDEL**

Mrs. Mandel was born in 1884 at Cepaska near Novo Mesto in Slovenia. She came to America on Jan. 15, 1905 and worked as a "bar maid" until she soon married Ludvik Mandel at St. Vitus church. They lived for years on Prosser ave in Cleveland.

Mrs. Mandel is the mother of a son, Ludvik and two girls, Honey and Dancy. They moved to E. 140th St., in 1916 where Mrs. Mandel helped her husband operate a grocery store until 1948. A widow, she now resides at 22200 Chardon Road.

She enjoys working, always is pleasant and takes a great interest in club activities. Her hobbies are sewing, knitting, crocheting, gardening and cooking. At our Bazaar last October, Mrs. Mandel modeled a dress she made and donated quite a few articles: 9 coverall aprons, 5 pairs pillow cases, 5 pairs pot holders and 5 fancy crocheted hats for tissues.

Her advice: Keep busy and stay young at heart, no matter what ails you!

We are very proud of our Valentine!



passed away. To his beloved wife and family, we extend our sincere sympathy. Mr. Zovic had the radio program which was heard every Sunday at noon.

To all our sick and shut-ins a speedy recovery.

Those in arrears with dues, please take care of this matter at your earliest convenience.

Please take notice. I have a new address since the first of this year. 3162 S. Pine Ave. 53207. My telephone number is the same 481-7357.

To all a Happy Valentine!

**Rose Kraemer, Secy**

P. S. Anyone wishing cookbooks or "From Slovenia to America, please contact me as I have them on hand.

No. 50, Cleveland, O. Our Christmas party was well-attended and a huge success thanks to the efforts of the telephone committee and the party committee: Marie Azman, Josephine Siewiorek and Ann Dekleva. It was nice to say Hello to members who are unable to attend all meetings but they do co-operate whenever approached. Quite a few members had to cancel their plans because of the flu. We missed them all.

Instead of giving a \$2 gift exchange it was decided to keep it to one dollar and give the other dollar to the Cancer Home Society, so a check for \$50 was collected and sent to the Home.

#### THANK YOU NOTES:

To . . . Mary Susnik and Ann Krulac, our 1968 Hospitality Chairmen. Each month after the meeting we've been served with good coffee and delicious pastries.

To . . . Angie Lube for 2 years service as Dawn reporter. Angie never missed an edition, getting her copy to press on time. I'm sure we will miss her articles.

To . . . Ann Hocevar, 1968 Sunshine Girl who mailed out over 200 cards extending felicitations to our members.

To . . . All the members who helped or donated to our branch at all times!

Emily Unik, Nominating Chairman took over the chore when it came time for elections and she performed her task very well. The members elected the following: Fran Sietz, Pres., Toni Turek, Vice-Pres., Marie Beck, Sec'y, Rose Zelodec, Rec. sec'y, Mary Bencin, Sentinel, Mamle Marin and Mary Azman, Auditors and Mother of the Year, Mary Azman. Marie Dolinar will serve as Sunshine Chairman.

The relationship between members and officers is tremendously important. Each needs to understand the role of the other. Obviously, the best way to stay together is by attending the meetings, stating your viewpoint openly and holding a discussion. Usually, good judgment will prevail and preserve the branch. The challenge for good of our organization is too great to waste time in pettiness.

Congratulations to: Mr. and Mrs. Louis and Marie Azman on their 25th Wedding Anniversary . . . a very nice couple; and

to Nancy Beck who will say "I Do" on April 26th to Anthony J. Jagodnik. Nancy was our first Scholarship winner. Mothers of Nancy and Anthony are members of our branch.

On the sick list are Julia Woda and Evana Mandel. God bless them and keep them in good health.

## IN LOVING MEMORY



Rose Herbst

Died February 2, 1967  
Member of Br. 50, Cleveland, Ohio

### BEYOND THE SUNSET

Should you go first and I remain,  
to walk the road alone,  
I'll live in mem'ry's garden, dear  
with happy days we've known.

In spring I'll wait for roses red  
when fade the lilacs blue!  
In early fall when brown leaves fall  
I'll catch a glimpse of you.

Should you go first and I remain  
for battles to be fought,  
Each thing you've touched along the  
way  
will be a hallowed spot.

I'll hear your voice, I'll see your smile  
tho blindly I may grope;  
The memory of your helping hand  
will buoy me on with hope.

Should you go first and I remain  
one thing I'll have you do,  
Walk slowly down that long, long path  
for soon I'll follow you.

I want to know each step you take  
so I may take the same;  
For someday down that lonely road  
you'll hear me call your name.

husband, Edward Herbst,  
Cleveland, Ohio

The members extend sympathy to Mary Hocevar on the death of her husband, Luke. God grant him eternal rest. For years Mrs. Hocevar was an ardent booster and helper in our branch.

Try to attend the meetings, each third Monday of the month. We always end up with many surprises. And, please try to keep Marie Beck happy by paying your dues early in 1969.  
Fran Sietz, Pres.

## Thank You!

Branch No. 50 which I helped get started back in 1931 has always been very dear to me. It's always a pleasure to meet with the members and my good friends. I was happy to spend a few hours in their committee for luncheon during my visit to Cleveland for No. 25's 40th Anniversary, Sunday Oct. 27, 1968. Thanks from the bottom of my heart for your generous birthday gift and the pleasure of being in your company. May we meet soon again!

Your very good friend,

Albina Novak

No. 52, Kitzville, Minn. Dear Sisters! Our January meeting was held one week late because of the holidays. We were very sorry to have to elect a new officer to take the seat of our late Vice President Mary Musech. Elected was Dorothy Russo. We are sure she will be a great vice-president and will do her duties with all her ability. We also draped our charter in black in honor of our late sister. Her empty chair was felt by all who knew her. Prayers were said by all the members present for the repose of her soul. May she rest in peace!

We also discussed and made plans for a rummage sale and also a white elephant sale, to take place at our March meeting. So please gather up your stuff and bring it along.

We also wish to take time out and express our get-well wish to all who have been laid up with the flu. We know there have been many and all do not get to the hospital. So we wish them all God's speed to a rapid recovery.

We thus concluded our meeting with a prayer led by our president, sister Josephine Oswald.

The social of the evening took place at which time the officers took over and served a delicious lunch. Honors were awarded to the following: sisters Ann Nelmark, Angeline Russ, Rose Chiodi, Celia Politano, Frances Shega, Dorothy Russo, Margaret Kochevar, Shirley Spinelli and door prize went to Rose Chiodi. This brought a wonderful evening to a close.

We will hold our next meeting Feb. 5th, the 1st Wednesday, at the Little Grove. Please try and bring along a new member. We still have a new campaign on now!

We must go on to the ending of our report and please drive carefully so we can all get together again real soon. May God bless you all and keep you all in the best of health until we meet again. Yours, truly,

Gertrude Kochevar, Reporter

No. 54, Warren, O. — Another year has swiftly passed and we hope 1969 will bring good health, happiness and prosperity to all our sister branches.

Our group had election of officers in November. Chairman of the Nominating Committee was Mayme Sporich. Officers are as follows: Rose Racher, president; Mary Waltko, Vice Pres.; Joanne Ponikvar, Sec-Treas.; Josephine Kasson, Rec. Secy.; Sgt. at Arms, Mayme Sporich; Auditors: Mary Ponikvar, Vic Zuga and Betty Vadas. The meeting was held at Mary Waltko's home and we had a lovely evening. Mary and Josephine Kasson, made the dessert and Mary Rubinic brought a beautifully decorated cake in remembrance of her wedding anniversary.

Our Christmas Party was at Jean Ponikvar's and we had punch and cookies that we all brought. We usually have a covered dish dinner on that night but this seemed to work out nicely and we weren't "stuffed" going home. Jean's home was beautifully decorated for the holidays but the party lacked something and that was the absence of our beloved president, my mom, Rose Racher, who was ill at home with a resp. infection. That's probably the first Christmas meeting she missed in 30 years. Also absent was Mayme Sporich who was in the hospital. She fell in her driveway the week before on her way to our church's Altar and Rosary Society Dinner. She's better now and home with her family. She became a great grandmother awhile back and Rose Yurtin, her daughter, became a grandma for the first time.

Wedding congratulations to our former member, Richard Knezevich, who married Sherryn Hawkes, at a beautiful post-Christmas wedding. He is the son of our member, Carolyn.

Get well wishes to our good friends, Frances Bonozech in Phoenix, Ariz. who is ailing and Louis Rubinic, husband of Mary, who had pneumonia.

Our deepest sympathy to the Glavan family. Mr. Joseph Glavan, 85 years of age, passed away in December. Several members were at his bier offering their prayers. He was

### DEEPEST SYMPATHY

The Board of Directors and members of Slovenian Women's Union wish to extend deepest sympathy to two State Presidents who have lost loved ones recently.

Mrs. Mary Tomsic of Strabane, Pa., mourns the death of her sister Frances Krulce.

Mrs. Rose Scoff of San Francisco, Cal. lost her only son, Joseph in an accident on Christmas Eve.

To both, the prayers and wishes of all for God's consolation and blessings. And may our beloved departed rest in eternal peace.

a good, religious and fraternal individual. He was the husband of our member, Anne Glavan.

We decided to hold our meetings at the American Legion Hall on High St. next to the Notre Dame Convent for this new year. Take note: Third Tuesday of February, April, May, Sept., Nov., and Dec. Please try to attend the next meeting and pay up your dues. Joanne Ponikvar, Secy.

No. 55, Girard, O. — The Christmas Party which was held in the pink room of the Slovenian Home for the members of S.W.U. No. 55 was well attended. We were very happy to see some new faces. The party was just beautiful; favors and table centers were made by the chairlady, Mary Bradish in nylon net, the colors being red, green and white. All Christmas decorations were just beautiful! Many thanks, Mary, who attended enjoyed every minute of it. Mary also sang songs as only she can sing them. After a delicious meal of chicken, etc. we had a gift exchange. Then came the election of officers; the same women were elected. As you know, it is a job no one seems to want. So we hope that more members will attend meetings and if the officers do not please you, feel free to tell us. Remember, we try our best. Sorry, Nancy, you missed it all but we understand you were sick with the flu. Speedy recovery to all our sick and their families.

After the meeting, the table centers were given away. Winners were Beatrice Brayer, Sophia Cekuta and Matilda Cigolle, special prizes going to Barbara Umeck, Anna Umeck, Jennie Selak, Sophia Cekuta, Jo Perusek, Rosalia Gabrovsek, Mary Kristine, Marie Cvetnic, Amelia Robsel.

Mother of the Year is Mary Bradish.

Hope we will have a record turnout for our next meeting.

Remember ladies, you who are in arrears with your dues, please pay the secretary as you know she would like to have her books audited and closed for 1968.

Best wishes for 1969 and speedy recovery for our sick. God bless you all. Until next meeting, reporting for Nancy, Sophia Kren, Auditor

No. 56, Hibbing, Minn. Our Dec. meeting was brought to order by our president, Anne Satovich. By-laws were re-read and approved. All officers were re-elected with Anne Satovich, President; Agnes Barkis, Vice President; Mary Meadows, Financial Secretary; Amelia Domen, Recording Secretary; Mary Drobnick, Treasurer. Auditors are Elizabeth Spolar and Dorothy Oberstar with Barbara Dosen our Sergeant-at-Arms and Margaret Skorich remaining as Reporter. We are grateful that the officers accepted their respective positions and a big Thank You is in order for all of you.

Then a vote was taken to select our Mother of the Year. Ann Satovich, our honorable president, accepted the honor. A long-time member and an active one, she is deserving of being our Mother of the Year as she has been like a "mother hen" to all of us and keeping us in our nests, so to speak! She will be justly honored in May.

Next on the agenda was our Christmas Party. A buffet luncheon was served, featuring Christmas delicacies. A centerpiece of the Madonna surrounded by red roses and flanked by green and white tapers was a work of art. Individual card tables were carried out in the Christmas theme and corsages were presented to the members. Mary Bissonette was an added attraction with her Santa suit and distributed the exchange gifts besides dancing with us to the music of Mr. Anthony Babich's concertina. Christmas carols were sung and again we thank "Tony" plus Mary for the cheer they spread.

Mrs. Anthony Selvo was dining room chairman and a better one is not to be found. Mrs. Frank Satovich served as kitchen chairman. Special Prizes were awarded to Mrs. Frank Draskovich and Mrs. John Rapinac. Ann Selvo won the jackpot.

Sick members reported were Mary Malkovich and Rose Zalc. We pray their illness was short lived and that you were able to enjoy Christmas.

Happy Valentine's Day greetings to all of you even tho the spirit of Christmas is still with us.

With no more news to report and resolutions on my mind, I remain,

Margaret Skorich, Reporter



Hermine Prinsland Dicke:  
3717 Council Crest  
Madison, Wis. 53711

## ROOTS & FRUITS and PASTIME

During my visit in Minnesota I also asked Mrs. Mary Zakrajsek, President of the Nashwauk branch, to send me some of her favorite recipes. It's a pleasure to give them to you.

### BUNS (to make 80)

- 4 cups boiling water
- 2 teaspoons salt
- 2 cups sugar
- 1 cup lard
- 2 packages dry yeast dissolved in 1 cup warm water
- 3 eggs
- 17 cups flour

Boil water, salt and sugar for 5 minutes. Add lard and cool. Add 4 cups flour, add yeast and eggs and the rest of the flour. Let raise once until double in bulk. With your hands shape into buns 2 to 2½ inches in diameter. Place on greased cookie sheets spaced one inch apart and let rise uncovered overnight in room. Bake 10 minutes at 400 degrees.

NOTE: Mrs. Zakrajsek says she usually mixes them in the afternoon and shapes them in the evening. They are delicious and freeze well.

### ORANGE DESSERT OR SALAD

- 1 package orange jello (small size)
- 1 cup hot water
- 1 can Mandarin Oranges
- 1 package Dream Whip
- ½ cup milk
- 1-2 oz. package Philadelphia Cream Cheese

Make this the night before you plan to serve. Dissolve 1 package orange jello in 1 cup hot water. Add juice from 1 can Mandarin Oranges. Let jello congeal in refrigerator and then whip. Meanwhile whip 1 package Dream Whip and ½ cup milk until it forms peaks. Soften the cream cheese and add to the Dream Whip. Fold in the whipped jello. Arrange orange slices in the ring mold and pour the jello mixture over the slices. Refrigerate.

(I served this as a salad with our Christmas dinner doubling the recipe. Everyone loved it.)

### SAUERKRAUT SALAD

- 1 cup vinegar
  - 2 cups chopped celery
  - 1 cup red and green peppers
  - ½ cup chopped onion
  - 1 quart Sauerkraut, drained
  - ½ cup (scant) sugar
- Mix — let stand overnight

### FRENCH BARS

- 2 cups brown sugar
- 1 cup shortening
- 2 eggs
- 1 cup cold coffee to which 1 teaspoon baking soda has been added
- 1 cup raisins boiled gently for about 5 minutes and drained
- ¼ teaspoon cinnamon
- ¼ teaspoon nutmeg
- 3 cups flour, sifted

Blend 2 cups brown sugar and shortening in mixer. Add eggs and beat. Add coffee alternately with flour and spices. Add raisins. Bake in 325 degree oven for 25 or 30 minutes. Pan size 10x15 inches. Dribble powdered sugar frosting over bars. Mrs. Zakrajsek says she sometimes adds a little lemon juice to the frosting. (This is an excellent bar to go with that cup of coffee or for packed lunches. In a cookie jar they keep surprisingly moist for a long time.)

### BAKED BEANS

- 1 pound navy beans
- ¼ pound salt pork
- 1 tablespoon salt
- ½ cup molasses (mild flavored)
- 3 tablespoons brown sugar
- ½ teaspoon Worcestershire Sauce
- ¾ teaspoon dry mustard

Soak beans overnight. Drain, put in fresh cold water and cook slowly until skins break and curl when blown upon gently. Drain and put in bean pot, score salt pork in half inch strips and press into center of beans. Mix salt, sugar, molasses, mustard and Worcestershire Sauce with one cup of hot water. Pour over beans, see that there is enough water to cover. Bake 250-300 degrees oven for 6 to 8 hours. Keep adding water if necessary. Uncover last half hour to brown beans.

\* \* \*

### WHAT'S NEW THIS SPRING—

The Nehru collar, the pretty sheer sleeve, the scalloped hem, the bias midriff, the obi sash (like the long, broad sash worn by Japanese women), the vested dress being but a few.

\* \* \*

The green discoloration that occasionally appears between the yolk and white of a hard-cooked egg is the result of a chemical reaction between iron in the yolk and sulfur in the white. This discoloration is unattractive but harmless. To help prevent it, cook eggs at low temperature, don't overcook and cool eggs promptly.

Remove hard water stains from aluminum appliance interiors with a soap pad or by heating two tablespoons of cream of tartar to one quart of water.

\* \* \*

The remaining recipes requested by Madison housewives are Celery Seed French Dressing, Baked Chicken Sal-

ad, and an Icing than can be used on cookies to be frozen.

### CELERY SEED DRESSING

- ½ cup sugar
- 1 teaspoon dry mustard
- 1 teaspoon salt
- 1 teaspoon grated onion or ¼ teaspoon onion powder
- ½ cup vinegar (may be part lime or lemon juice)
- 1 cup salad oil
- 1 tablespoon celery seed

Mix dry ingredients and onion. Add vinegar. Slowly add oil, beating vigorously. Then add celery seed. Refrigerate. This is creamy and almost as thick as mayonnaise.

### BAKED CHICKEN SALAD

- 2 cups cooked chicken (½ inch dice)
- 1½ cups celery (¼ inch dice)
- ¼ cup chopped toasted almonds
- 2 teaspoons finely chopped onion
- Grated rind of ½ lemon
- 1 tablespoon lemon juice
- ½ teaspoon pepper
- ½ to ¾ cup salad dressing

Salt

- 1 cup (¼ pound grated Cheddar cheese

1 cup crushed potato chips (4oz.) Measure chicken, celery, almonds, onion, lemon rind and juice, and pepper into mixing bowl. Add salad dressing. Toss lightly to blend ingredients. Divide into four individual shallow casseroles or a 1 quart casserole. Sprinkle cheese over top. Top with potato chips. Place casseroles on baking sheet and bake in a moderate oven (375 degrees) for 25 minutes, or until cheese begins to bubble.

### ICING FOR COOKIES TO BE FROZEN

- 2 cups confectioners' sugar
- ½ teaspoon salt
- ½ teaspoon vanilla
- 2 tablespoons water
- 3 tablespoons cream or undiluted evaporated milk



Thank you, Mrs. Zakrajsek, for the tasty recipes. Don't forget that the best way to a man's heart is through his stomach so feed him well on Valentine's Day.

Fondly,

Hermine



# "FROM SLOVENIA ... TO AMERICA"

An exceptionally fine book entitled: "From Slovenia to America", written by the Founder of Slovenian Women's Union, Marie Prislant, will be on the market Mar. 1st. It is the first book of its kind and is dedicated to "the younger generation" but will be enjoyable reading for all ages.

The following table of contents will be found in "From Slovenia to America." Orders for autographed copies may be directed to Mrs. Prislant, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wisconsin 53081.

## CONTENTS

Foreword:

1. INTRODUCTION
2. PREFACE
3. HISTORY OF SLAVS  
The Slavs in general — Slovenians in particular
4. YUGOSLAVIA — Education, Religion, Cities
5. SLOVENIA —  
Culture, Customs, Red Carnations, Christmas
6. AMERICAN SLOVENIANS AND THEIR ACTIVITIES  
National organizations, Religion, Culture, Patriotism
7. IMPRESSIONS OF AMERICA  
From Bed Bugs to "Chicken Day" to "Diplomas"
8. THE PIONEERS AND OTHER NOTABLES  
From a Missionary Bishop to the first Slovenian millionaire
9. SLOVENIAN WOMANHOOD  
Its many fields of service
10. PROMINENT AMERICAN-BORN SLOVENIANS
11. NOTABLE NEWCOMERS SINCE WORLD WAR II.
12. SLOVENIAN COMMUNITIES  
Illinois, Pennsylvania, Michigan, Minnesota, California, Ohio, Colorado, Wisconsin, New York, Indiana, Kansas, Missouri, West Virginia, Florida and Far West
13. CENSUS
14. A DREAM
15. MEMORIES OF OUR OLD WOOD STOVE
16. BIBLIOGRAPHY

PICTORIAL SECTIONS



No. 66, Canon City, Colo. The new year will be well on its way by the time this reaches our Zarja, but still early enough to wish our Supreme Officers, officers and members of our organization a happy, healthy and prosperous New Year.

Our December meeting was poorly attended. What is the matter, sisters, that we can't have at least the last meeting of the year with a better attendance? This last meeting of the year was an important one.

Our three members from Florence, Colo. attend and it's eight miles from here. Two ladies are in their "70's" and one is past 80. Shouldn't that make us who live here a little embarrassed?

Our sister and former secretary, Cecile Adamic is holding her own with her illness and truly she is a follower of Jesus bearing her cross patiently and cheerfully. Won't each of you remember her in your prayers?

Sister Antonia Zupan was pleasantly surprised for Christmas when her daughter Mary Jane flew in from Hawaii to spend the holidays with her mother and other relatives. Mary Jane is employed by the government in Hawaii.

On Christmas Day, Mrs. Zupan had all her family at home for the day.

Sister Josephine Hawkins and her family came up from Colorado Springs to spend the day with them. She is another daughter of Mrs. Zupan and also a member of her branch along with her mother and sister.

Congratulations to Stanley Adamic who was married on Jan. 11th. Stanley is the son of sister Mildred Adamic.

The following members celebrated birthdays in Jan. Johanna Adamic on Jan. 1st; Mary Chesnik, Jan. 15th and Julia Javernick on Jan. 12th. A happy belated birthday to all!

Sister Mildred Pierce celebrates her birthday on Feb 1st. Happy birthday to her, also.

Sisters, I would like to ask a favor of you. Please pay your dues either monthly or a little ahead. Please do not wait until the end of the year to pay them. By waiting until the end of the year, it makes it hard for the secretary to send in the dues as our treasury doesn't have enough in it to carry on until the end of the year.

We will have a meeting on April 13th at 2:45 p. m. at our hall on Prospect Heights. Please try to attend.

I will have the new book "From Slovenia to America," for sale. This book was written by our Founder, Mrs. Prislant and should be interesting. Anyone wanting one, can contact me.

Congratulations to our editor on her fine job and to Mrs. Dicke for

ZARJA—THE DAWN

Send for your book right away. Use the order form below. Proceeds will benefit the S. W. U. Scholarship Fund.

### ORDER BLANK FOR NEW BOOK: FROM SLOVENIA TO AMERICA, \$4.00

By Marie Prislant, Founder of Slovenian Women's Union

Enclosed is (check) (money order) in amount of \$.....

for ..... copies of FROM SLOVENIA TO AMERICA.

Please enclose 25¢ for postage and handling of individual orders

Total \$ .....

Name .....

Address .....

City ..... State ..... Zipcode .....

Mail to: Mrs. Antonia Turek, 986 Bryn Mawr, Wickliffe, Ohio 44092

the fine page of Pots and Pans which I really enjoy.

God bless you all and keep you in good health. In closing, I would like to add this poem (which I took out of my year book of the Daughters of Isabella):

Are you an active member,  
The kind that would be missed?  
Or are you just to be contended  
That your name is on the list?  
Do you attend the meetings  
and mingle with the flock?  
Or do you stay at home  
And criticize and knock?  
Do you take an active part  
to help the work along?  
Or are you satisfied to be the kind  
That "just belong?"  
Do you ever go to visit a member  
Who is sick?  
Or leave the work to just a few  
and talk about "the clique?"  
There's quite a program scheduled  
that I'm sure you'd heard about,  
So come to the meetings and  
Help with hand and heart.  
Don't just be a member,  
But take an active part.  
Think this over member,  
You know right from wrong.  
Are you an active member,  
Or do you just belong?

Christine Konte

**No. 68, Fairport Harbor, Ohio.** — One of our most successful years was climaxed with our family Christmas Party that was held at the American Slovene Club at Fairport Harbor, O. on Dec. 15th.

It was a large group that came, even some members that live quite a distance from here made an effort to come. A most enjoyable time was had, it was a pot luck dinner with each member bringing her specialty, there was such an abundance of delicious food that a person didn't know what to take. It is gratifying to know that we are able to have so much. So let us say our humble thanks to God for His goodness.

After dinner the exchange of gifts was held and such a variety of presents, just as if St. Nick knew what everyone wanted. The afternoon was then spent socially with members singing and popular games were played.

Our business meeting was quite short as everyone was anxious to start the party so more will be done next year.

To all of our sick, who are missed by us all, heartiest wishes for good health and a speedy recovery, and with the hope that as the new year moves along that they'll be with us at our meetings again.

So until next month please let me say to you all, may you have good health and a blessed New Year.

Frances Ulle, Reporter

**No. 73, Warrensville Hts., Ohio.** — Our Christmas Party was a great success; lots of fine food for our pot luck and everyone brought a dollar gift exchange. Real nice! Gloria Dusik was our Santa! All got a lovely gift. Gloria Dusik donated a Christmas wreath and Ann Fike a box of candy and a small Christmas tree wreath which were given away. Helen Dusek, the tree, Clara Qualla, the wreath and Agnes Walters, candy. Many thanks, girls.

Nice to see Clara Qualla and Helen Kunka at our Christmas party. We heard that Helen Kunka fell and bruised her leg very seriously and is getting better very slowly. I saw where Sally Kunka got her driver's license; she visited Ohio but had to hurry back home. So sorry we all missed you at our Christmas party. Hope to see you next time, Sally.

On our new year calendar: May 5, Mother of the Year pot luck dinner; April 12th Anniversary Mass at St. Jude's church; April 18th Card Party at 8 p. m., Assissi Hall; June 2, last meeting until Sept.; a cook-out in June and in Sept.

Our election of officers was held as follows: Pres., Kay Yuratovic; Treas., Agnes Walters; Vice Pres., Ann Fike; Recording Secy., Gloria Dusek; Secy., Louise Eppley. Congratulations ladies and we wish you a year filled with good health and good luck! All the members promise their undivided support in all you do!

Two of our junior members got married recently: Louise Zabukovec and Linda Yoger. Congratulations and many happy years to them.

Helen Kainec's son Richard was also married. Good luck — many happy years.

Angela Vlk's mother-in-law passed away. May she rest in peace.

We all pray for a safe return of sons of our members in the armed services, L. Balch and J. Travnik and all the other boys.

Happy New Year to our members and their families. We hope the new year brings good health to all our sick members.

B. Bayus, Reporter

**No. 92, Crested Butte, Colorado.** We didn't have a regular meeting in December. However, we enjoyed a Christmas party on Dec. 1st, at the Western in Gunnison. We had a lovely dinner and then were entertained by the young twirling class of Donna Czillinger. We exchanged gifts with our Secret Pals and then played some enjoyable games. It was a very lovely evening.

Our last meeting was held Jan. 5th at the home of our Secretary, Carole

McDaniel in Crested Butte. Myrna Krizmanich, our president, opened the meeting with a prayer. We had only 10 members present. The minutes and treasurer's reports were read and approved. We then decided to have two monthly meetings in Gunnison and meet in Crested Butte every 3rd month as we are short on active members in Crested Butte at present.

We are planning on starting a membership drive of our own to make up for this.

There being no further business, we closed with a prayer. We played Canasta. Myrna Krizmanich and Irene Trautman won the high prizes and Shirley Falsetto and Mary Kapushion won the low. Delicious refreshments were prepared and served by Ann and Margaret Malensek.

Our next meeting will be in Gunnison and Eva Lubin and Sharon Lubin will be our hostesses. It will be Febraury 2nd.

Carole McDaniel, Secy.

**No. 95, So. Chicago, Ill.** — What a marvelous and warm feeling to have 61 members and 8 guests take time out to attend our annual Christmas Dinner, which was held at the Jovial Club, 9615 Commercial Ave. Outlining the Christmas decorations and planned by Helen Spelich and spouse Joe, who has built a fine reputation by serving fine food and ideas for dining pleasures have won a wide approval by our members. For this we have Evelyn Driscoll to thank. She has inaugurated many surprises and has programmed the glittering gathering of the holiday season; and to the zealous ladies who have offered their help: Rose Boerner, Helen Golich, Mary Perkovich, Mildred Poropat, and Manda Dosen. The marvelous prizes were donated by the following: Ann Kompare, Marge Pavletic, Mary Perkovich, Mildred Poropat, Helen Golich, and Evelyn Driscoll and Marie Maras donated two Pan Am Flight bags. Cash was donated by: Katka Jakovich, (\$2) and Manda Spehar (\$2) and Frances Seabloom and Matilda (\$). My sincere thanks to all you wonderful donors!

During the brief and informal meeting which followed the dinner, along with the exchange of grab-gifts, we welcomed two newcomers to our group, Mary Malcich and Inez Carnavacciolo and last but not least, Pamela Nelson joined our Junior ranks. Welcome! We also donated \$25 to Sacred Heart church for Christmas.

A discussion with the members concerning a new meeting place was

held, and several suggestions were made and every effort will be made to implement them to the satisfaction of all of our members.

Belated birthdays greetings to the following celebrating in January: Sophie Barbich, Mary Brozovich, Cvita Chorich, Amelia Cuzella, Georgia Gaspar, Manda Jergovich, Anna Jurkas, Neda Mihaljevic, Victoria Rukavina, Ann Sertich, Helen Spelich, Anna Zagar, Helen Zeffiro, Antonia Mrkobrada and Helen Marie Yuratovac.

February Birthdays: Polonia Ashenbrenner, Mary Brozynski, Ljuba Brunski, Rose Mary Cacich, Louise Dolan, Benedicto Marino, Sylvia Mitchell, Mary Brovich, Anna Velcich, Helen Zec, Julie Hansen, Ann Hlacar and Anna Lisac.

We have on our sick list Georgia Gaspar and on our critical list is Kate Markulin. Please pray for their quick recovery.

Condolences to Mary Nicksic, Frances Seabloom and Mildred Poropat on the loss of their beloved brother, William Andretlich.

Our congratulations to Manda Dosen whose son, Anthony Dosen, decided to further his religious education for the priesthood. Without question, this holy endeavor in the name of our Lord and His Priesthood is one of the most blessed and rewarding spiritual gifts to offer to Mr. and Mrs. Dosen. Congratulations!

In conclusion, try to attend our February 5th meeting. May God bless you all. **Mildred James, Pres.**

No. 102, Williard, Wis. Our meeting and Christmas party were held at the parish center on Sunday evening, Dec. 8th. A few opening selections were played by Patricia Artac.

We had a short meeting during which we chose, Mrs. Frank (Mary) Koschak as Mother of the Year. Among other things attributed to her receiving this honor, is the fact that she has a daughter, Jacqueline in the convent. Jackie is known as Sister John of Lemont, Ill.

We discussed a chicken dinner "treat" for our members for cooperating so well and working so hard the past few years as an incentive for continuing this work.

We gave \$5.00 to help buy Christmas flowers for the church and \$10.00 for fuel. We voted unanimously to keep our present officers.

We enjoyed singing Christmas Carols to the accompaniment of Mrs. Mary Ann Lesar. We then had a gift exchange and played games, after which we enjoyed a pot luck lunch of "mesene klobase", cakes, cookies and coffee. **S. Trunkel, Reporter**

## Br. 95 Mourns Agatha Mesin



Death has removed from our midst our beloved member, Agatha Mesin, 10730 Ave. M. She was born on February 24, 1886, Križevci, Yugoslavia, died on December 6, 1968.

She was the beloved wife of Michael, loving mother of Amelia, our Vice-Pres., (Jerry) Cuzella, dear grandmother of Catherine and Jerome Cuzella, fond sister of Stephen Budas of New York, nieces and nephews.

Her departure was sudden and unexpected. She had an influence over the history of our branch — an influence that will continue to inspire and comfort us for many years to come. We owe our very existence to her. She was a warm and wonderful person, she loved life, she loved people, she was great fun to be with, a person with a bright mind and a fine reputation. She was in every sense a lady and an organizer.

Her interests in our branch's affairs never waned and for this she was chosen our Mother of the Year.

This marks the end of her journey and a different life for her husband, daughter and her grandchildren, who were her prized possessions. May the good Lord grant them the understanding and wisdom for the tasks that are before them.

It is with a fullheart that the officers and members join me in extending to the bereaved family our deepest sympathy. To Agatha Mesin may the God who you served so well, grant you the rest and peace you so richly deserve. **Mildred James**

## Project:

### "CHRISTMAS STOCKING"

#### A SUCCESS:

No. 103, Washington, D. C. Santa would have been overjoyed if he had seen the enthusiasm and fervor displayed by his busy helpers (our members) during the December meeting. In lieu of a Christmas program, Helen Krotec suggested and Diane Moffitt seconded the idea of making Christmas stockings for a family of Slovenian children this year. The motion was overwhelmingly received by the members and Helen proceeded to organize this activity so that all ladies who wished to participate would be able to do so. Our "elves" constructed, designed and stuffed 14 colorful Christmas stockings immediately following the brief meeting. Mary Lou Terselic oversaw the packing and mailing of the stockings to their destination. We were thrilled to hear that the package arrived and was welcomed and enjoyed for days.

The busy "elves" whose fingers worked nimbly that Sunday afternoon were: Tillie "Perky" Ausich, Anna "Speedy" Cernelc, Helen "Star" Krotec, Mary "Sparkle" Mejac, Freda "Surprise" Michelitch, Mary "Silver" Michelitch, The "Twinkle Sisters" Diane Moffitt and Mary Povlic, Matilda "Candy" Podborssek, Becky "Bows" Nagel, Helena "Goldy" Spacapan, Matilda "Tinsel" Terselic, Mary Lou "Glitter" Terselic, also junior members Susan "Bell" Terselic and Helen "Trim" Mejac.

We are happy to announce that Freda Michelitch was elected to fill the position of retiring vice-president, Nika Kovacic. We are sorry to see that Nika is unable to continue in this position as she has been loyal and devoted to our branch since its inception, but her husband's illness has caused many more demands and she feels that her extra activities will have to be curtailed to some extent. However, she still promises her loyalty to our branch. Freda has always been a loyal hardworking member of our group and she is deserving of the honor which has been bestowed upon her by her sister members. Congratulations to Freda!

Our Christmas project was made even more enjoyable by the refreshments which were prepared and served by the December hostesses, Freda Michelitch and her sister, Becky Nagel. Hot coffee and a variety of sweets gave us that extra ounce of energy which we needed while working on Project: Christmas Stocking. Many thanks ladies for the delicious treats.

And from memories and visions of December we fly to the reality of



hearts and flowers appropriate to the month of February.

Saint Valentine would be impressed were he around to see love expressed in so many ways, especially on the magical day of Feb. 14th. As a reminder of this "loving" day, I'd like to complete this report with the following verse:

Valentines may be a smile,  
A cheerful word or two,  
A helping hand, a tender glance  
That signals, "I like you."

And if we often take the time,  
To give these friendly signs,  
The world would soon be brightened  
by  
Our daily valentines . . .

So why not give expression then,  
Of love for friends so dear . . .  
Not only on one certain day,  
But many times a year?

Lovingly, your reporter,

Irene M. Planinsek

No. 105, Detroit, Mich. — Our Dec. meeting was held at Jennie Bole's home. We had nineteen members present, a very nice group with several new members and old ones, too.

I believe this has been the first Christmas party without Ann McGee, Gail Simon and Julia Panzica. We do miss them and we do hope that in starting our new year, our older members will return to the meetings regularly along with the new members. We opened our meeting with a prayer. Minutes were read by our secretary. We discussed several topics of interest. We also had election of officers: Pauline Adamic, president; Catherine Musick, secretary and your truly still reporting. The same officers we have had several years, were re-elected unanimously by the members. We will do our level best to continue as we have in the past and there will be plenty of room for improvement if need be.

We all made our donations to the kitty, and for the hostess prize, Pauline Adamic was the lucky one. She received a lovely low, oblong basket with a handle on it and in it was a bottle of cologne and a bar of soap. Very lovely gift and it pleased Pauline very much.

Meeting adjourned and we were informed that lunch was being served. Jennie had a delicious lunch prepared. We all brought gifts for "grab bag". They were all lovely gifts and I know everyone was well pleased.

Thank you, Jennie, for the lovely Christmas party! Our next meeting will be here at my house. Here's hoping we have a good attendance.

Wishing you all a Blessed New Year of health and happiness.

Stephanie Hometz, Reporter

## Travelogue of a Happy Vacation

### HAVE YOU EVER BEEN TO SCANDANAVIA?

By Matilda Ausich, Member of Br. 103

On June 17th, I departed from Washington National Airport for a vacation that would take me to the Scandinavian countries of Norway, Sweden, and Denmark. The SAS Jet flight overseas took approximately 7 hours, soaring over the Atlantic at 37,000 feet and enjoying daylight all the way.

Upon arrival in Copenhagen, Denmark, we were immediately transported to our hotel. The drive was very interesting and my impressions of Copenhagen were typical of all the countries we visited: houses with red tile roofs were common; cities were extremely neat and clean; homes were very attractive with flowers in windows; and bicycles are popular for everyone, regardless of age.

Generally, the weather was cold during the tour and we experienced quite a bit of rain. However, an all-weather coat and sweater kept me comfy—especially on boat trips on the fjords.

Our sightseeing tour of Copenhagen included a visit to the Palace of Frederick IX and Ingrid, the famous Little Mermaid Statue, etc. We spent an evening at the Tivoli—the largest amusement park in Denmark. This was quite spectacular, and especially impressive were the lovely flowers and fountains. In restaurants we were tempted by the fanciest pastries we had ever seen, and to our amazement, saw women smoking cigars—this is not uncommon.

Our bus rides were very enjoyable, always being accompanied by a leader who pointed out the things of interest and, of course, reviewing the history of the country we were visiting. Even though the countries in general are similar, each one is, in itself, distinctive.

From Copenhagen, we left by motorcoach along the Danish Riviera to Elsinore, and boarded a ferry which took us to Halsingborg, Sweden. From the ferry we were able to take pictures of Kroneberg Castle in Elsinore where legend has it that Prince Hamlet lived. In Skane we visited Bosjokloster Castle (formerly a cloister for the Benedictine Nuns.) The present owner (a Count) was a gracious host, and after lunch we were permitted to walk in the gardens where we saw the second oldest tree in Sweden. In Jonkoping that evening I had my first sauna bath, emerging rather well done, and decided that would suffice for the rest of the trip.

Our motor trips throughout all the countries were absolutely breathtaking, and space would not permit the detailed description of all this splendor, such as the lakes, churches, glass works, Lapp Huts, etc. Stockholm

was quite impressive—being situated on 14 islands, with 45 bridges, and our boat tour around the islands was indeed interesting, especially the experience of passing through the locks between Lake Malaren and the Baltic Sea. Skansen Park should be a "must" for all visitors, this included a Zoo, a visit to the museum which tells of the discovery of the ship "Wasa" which had sunk 300 years ago, and is now being restored. We were able to get very close to the ship, which is continually being sprayed with chemicals to keep it intact.

We then flew to Kiruna, the heart of the Swedish Lapland (above the Arctic Circle). This is where we really felt the bitter cold of the Arctic air. Many iron mines are in this area and we were privileged to be taken into one of them. We joined an international group here for the exciting trip to the North Cape. We arrived in Finland by ferry, and crossed the Finish Lapland to Norway. Upon arrival at Honningsvåg a substantial dinner was served to provide the necessary strength before the final conquest of the North Cape—the whale meat was really very good. The evening was certainly not the best for viewing the midnight sun; however, we brave souls stood on the cold and rainy deck of our steamer, and at the proper time, the sun emerged from behind a dark cloud and dutifully posed for pictures.

The next morning we began the four-hour trip around the North Cape. The Arctic ocean was extremely rough—an experience that will long be remembered—we were pretty "shook up" to say the least. The following day was "Midsummer Eve"—a day of great celebration. At Orebro we participated in the festival. This is a gay affair in which everyone participates. The highlight being the dance around the floral decorated pole, with the accompaniment of folk music. It starts with a small circle, more circles form, and this continues until everyone is dancing.

Continued on to Oslo, visiting many places along the way. Especially interesting were the boat trips through the fjords. It is difficult to describe the beauty, and must be seen to be fully appreciated. We returned to Copenhagen for more sightseeing before returning home. The Scandinavians must be complimented on the the good food—it was superb throughout the trip. If you decide to visit there, take plenty of money—the shops are grand. How wonderful to come back to the U.S.A., and with fond memories of a very rewarding trip.



Marie Prislant:

# OH, TA SVET...

Noge me bolijo! Pritožba, ki jo slišimo večkrat. Bolne noge ne povzročajo le bolečin, temveč trpinčijo celega človeka, ker ga napravijo sitnega in čmernega.

Da človeka noge bolijo ni čudno. Gospodinja, naprimer, ki opravlja navadno hišno delo, prehodi 10 milj na dan, noge pa nosijo težo od 120 do 170 funtov. Povprečen delavec prepotuje dnevno sedem milj s težo od 150 do 180 funtov ali celo več.

TODAY'S HEALTH, uradno glasilo Ameriške Zdravniške Zveze poroča, da človek pri 70 letih prehodi 65.000 milj, ali daljavo, ki je enaka prehodu Združenih Držav od enega konca do drugega 22 krat.

Statistika pove, da je več kot četrtina vseh človeških kosti v nogah. Vsaka noga ima 26 kosti, ki so zvezane z 33 mišicami. Največja kost v nogi je peta. Noge so umetno sestavljene, zato jih je tveba čuvati.

V nogah se prične več boleznih kot sklepni revmatizem (arthritis), sladkorna bolezen, slaba cirkulacija, itd. Največ človek trpi radi bolečin v nogah, ki bi jih lahko s pametnimi postopki odpravil. Pri tem je v prvi vrsti pravilna obutev. Prekratki in pretresni čevlji so poguba za noge. Čevlji iz plastike ali gumija niso zdravi, ker ne puščajo zraka do nog. Nogam škoduje tudi pot, ki se v čevljih nabere, zato je priporočljivo menjati obutev vsak dan. Nogam škoduje prehitra hoja. Če mora delavec pri delu stati ves dan, naj od časa do časa naloži vso težo telesa na eno nogo, nato pa spet na drugo. Ta telovadba nogam mnogo koristi.

\* \* \*

Evropejec sodi Ameriko.

Poročevalec za francoski časopis, ki je bil v Ameriki že 22 krat, je letos našel deželno spremenjeno. Poroča:

"V enem letu sem bil trikrat v New Yorku in vsakokrat sem od mojih prijateljev prejel svarilo: Ne hodi sam po cesti! Ne potuj s podzemsko železnico! Ne hodi v Harlem (črnsko naselje!)"

Bil sem v vseh večjih mestih in hodil po cestah. Nihče me ni napadel, a vsak policaj me je sumljivo pogledal. Zakaj? Tega poprej ni bilo.

V mojih prejšnjih obiskih je bilo v Združenih Državah vse veselo, družabno, prosto. Zdaj vlada strah. Župani vseh večjih mest trdijo, da je "crime" njih največji problem.

Mladina je proti vojni, proti vojaški službi, je za enopopravnost črncev, vodi boj proti revščini. Vse to povzroča razdor v družinah, da mnogi mladi ljudje gredo živeti zasebno življenje (hippies), kjer imajo prostost, sanjarijo, se udajajo mamilom in brezdelju. To je v zadnjih letih velikanska razlika med otroci in starši, ki so bili dobri delavci, pošteni in konservativni.

Amerika ima velika, krasna mesta. Po lepih cestah drvijo lepi avtomobili. Hrane je dovolj in obleke, plače tudi. Veliko pa je tudi revščine, mnogokrat vsled tega, ker si nekateri ljudje nočejo ali ne znajo pomagati. Če mu danes date sto dolarjev, jih bo jutri po nepotrebnem zapravil. Mnogo je takih, ljudi, zato je revščino težko odpraviti.

Prijatelj — uradnik je konstatiral: "To je preveč! Vojna v Vietnamu, črni razgrajaci, inflacija in sprijeni otroci. Najrajši bi se izselil."

Kar je francoski časnikar o ameriških razmerah poročal je žal resnica, zlasti v velikih mestih. Najdemo pa nezadovoljnost, prevrate in zločine povsod po svetu. Mladina razgraja tako v Severni kot Južni Ameriki, v Evro-

pi, Aziji in Afriki. To je menda zdaj v modi. Zločini se širijo povsod; enkrat zato, ker svetovno prebivalstvo narašča in je vedno več ljudi, ki sledijo zločinskim nagonom, največ pa vsled tega, ker oblasti zločince "cartljajo" namesto, da bi jih zločinom primerno kaznovali. Edina tolažba je, da so te nezaželjene "aktivnosti" večinoma na površju, temelj Amerike pa je zdrav! Pomnimo, da je vkljub sedajnim neljubim razmeram in dogodkom naša Amerika še vedno najboljše dežela na svetu! In to je pribito!

\* \* \*

V Sloveniji so praznovali v zdaj že skoro svetovno znamen zdravilišču Slatina Radenci na Štajerskem, stoletnico dogodka, ko je iz vreca pritekla kristalno čista slatinska voda in so napolnili prvo steklenico.

Leta 1950 so v Slatini letno napolnili že sedem milijonov steklenic, lansko leto pa 44 milijonov. Računajo, da bodo v nekaj letih, z novim izboljšanim obratom napolnili proizvodnjo 100 milijonov steklenic na leto.

Polovico zdravilne vode iz radenskih studencov so lani popili v Sloveniji, drugo pa na Hrvaškem in v Avstriji. V prihodnjih letih bodo izvoz še povečali, predvsem na Madžarsko, ki se za slatinsko vodo zelo zanima.

\* \* \*

## FROM SLOVENIA — TO AMERICA

Novo knjige imajo na rokah tajnice Zvezinih podjetij razen onih v clevelandskem okrožju. Te jih lahko dobiš pri glavni predsednici Antoniji Turek.

Ponovno se želim zahvaliti vsem, ki so mi poslali zaželjene zgodovinske podatke, da sem jih vključila v rokopis. Največ dopisovanja sem imela z zgodovinarjem g. J. N. Rogljem v Clevelandu in našo gl. predsednico. Oba sta na moja pozvedovanja o tamošnji slovenski naselbini, točno in prijazno odgovarjala. Hvala lepa obema!

Zahvaljujem se sodruidnikom:

Corinne Leskovar, urednica naše Zarje, je podala obširno in zelo zanimivo zgodovino čikaške naselbine in sicer vseh štirih okolišev. G. Joseph Chesarek je nanizal številne pomembne zgodovinske dogodke o Calumetu, kjer je živel 39 let. Albina Novak, Zvezina gl. tajnice, je svoj sestavek posvetila svoji delavni mamic. Sličen članek je napisal g. Edward Krasovich, gl. tajnik Slovenske Zapadne Zveze v Denverju. Antonia Turek, Zvezina gl. predsednica je prispevala zelo interesantne podatke o Chisholmu, g. Anton Okoliš pa o Barbertonu.

Uvodne besede je napisal naš odličen Slovenec g. Frank J. Lausche, bivši senator države Ohio, Slovence pa jako lepo predstavil župan mesta Sheboygana, g. Joseph R. Browne.

Knjiga je v platno vezana, obsega 170 tiskanih strani in 40 strani slik iz Slovenije in Amerike. Skupno 210 strani. Cena je samo \$4.00 in poštnina .25 centov. — It's a bargain!

## Za VALENTINOV DAN



Starčeva ljubezen



Kaj me gledaš  
gizdalka?



Star sem očka,  
moja šminka  
ne pokriva  
stara leta.



Če me gledaš,  
glej mi v dušo,  
tam boš našla  
še pod rušo  
seme moje  
zdaj mladosti.



Glej mi v srce,  
ki je moje,  
ki je toplo,  
kakor tvoje,  
tam ljubezen  
skrita biva.



Janko N. Rogelj

## BOŽJA BESEDA JE MOGOČNA

V knjigi preroka Ezekijela beremo sledeče: Roka Gospodova je prišla nadme. Gospod me je peljal ven ter me postavil sredi doline, ki je bila polna mrtvaških kosti. Vodil me je krog in krog mimo njih. In glej bilo jih je silno veliko po dolini; bile so zelo suhe. Vprašal me je: "Sin človekov, bodo li te kosti oživele?" Odgovoril sem: "Vsemogočni Gospod, ti veš."

Tedaj mi je rekel: "Prerokuj nad temi kostmi in jim reci: Suhe kosti, čujte besedo Gospodovo. Tako govori vsemogočni Gospod tem kostem: Glejte pošiljam vas, da oživite. S kitami vas obdam in storim, da zraste na vas meso; prevlečem vas s kožo ter dam v vas duha, da oživite. Tedaj spoznate, da sem jaz Gospod."

Prerokoval sem, kakor mi je bilo ukazano. Ko sem prerokoval je nastalo šumenje; glej, nastalo je šelestenje, in kosti so se približale druga k drugi. Gledal sem, glej, kite so prišle, meso je zrastle in koža se je razpela čeznje po vrhu; a duha ni bilo v njih. Tedaj mi je rekel: Prerokuj duhu, prerokuj sin človekov in reci duhu: Tako govori vsemogočni Gospod: Od štirih vetrov pridi, duh, dihni v te pobite, da ožive." Ko sem prerokoval kakor mi je bilo ukazano, je prišel duh vanje; oživele so in se postavile na svoje noge: silno velika vojska.

Podobno je bilo takrat, ko je prišel na svet Jezus

Kristus. Tudi pred njim je bilo ogromno polje človeških kosti. Bili so to ljudje, ki so se oddaljili od Boga in živeli le za ta svet. Zato smemo reči, da so to le mrtve človeške kosti ki pričakujejo preroka, ki jih bo poklical k življenju in to k večnemu življenju. Prišel je prerok in klical je te mrtve kosti — ljudi, in jim dal duha resnice, kreposti, milosti. Povedal jim je: Jaz sem pot resnica in življenje. Tako je nastalo novo življenje.

Kristusova beseda še danes zveni v svetu. Še vedno privlači človeška srca. Njegova beseda je vedno privlačna, sveža, živa ter sodobna. Koliko idej, sistemov, teorij je nastalo od takrat odkar je naš Odrešenik šel k Očetu, a nobena ni mogla tako osvojiti človeških src, kakor Kristusova beseda. Kristusova beseda ima v sebi večno življenje. Vse se postara, vse mine, le beseda Gospodova ostane vekomaj. Prav vsakemu izmed nas ima veliko povedati.

So ljudje, ki bi radi danes postavili besedo Gospodovo na glavo. Če bi Kristus zopet prišel na svet, bi njegova beseda bila prijazna, preprosta, resna in grajoča. Kakor je učil nekaj tako bi storil tudi danes. V svetem pismu stare in nove zaveze je zapisana beseda Gospodova. Večkrat vzemimo v roke sv. pismo. Po njem nam bo Gospod razodeval besedo življenje. Skušajmo se prilagoditi božji besedi. Tako bo seme božje besede našlo na njivi našega srca rodovitna tla in bo obrodilo stoteren sad za večno življenje.

## DOPISI

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Naša podružnica je imela dobro poročevalko v osebi Mary Godez, ki pa želi to delo odložiti. Ker se nobena na seji ni priglasila, da bi ta "imeniten" posel sprejela, sem se ponudila jaz, da od časa do časa poročam važne novice.

Poročilo za leto 1968:

Prvo: Naša podružnica ima jako dobre, zveste in požrtvovalne članice. Kadar je treba kaj napraviti ali kaj prinesiti, se vedno odzovejo. Ta dobra volja veseli odbornice ter koristi obstoju in napredku podružnice. Hvala lepa, drage sestre!

V letu 1968 smo se udeležile prireditve ameriške organizacije, "People to People," ki je bil nekak ljudski sejem. Naše članice so darovale pecivo, ki je blagajni prineslo lep dobiček. Na programu so bili govori in ples, kar je organizirala naša predsednica Olga.

Program za Materin dan je bil lep. Naslov častne matere je bil poklonjen tajnici podružnice Margarte Fischer. Program so tvorili mladinski člani in članice. Navzočih je bilo 82 oseb.

Letna kartna zabava je dobro izpadla. Načelnica Mary Germ je s pomočjo Ančke Modiz in Micke Turk vse lepo uredila in blagajna si je spet pomogla.

Pridne članice so sprejele knjižice v prodajo. Skupiček (\$75.00) je bil darovan za slovensko kapelo v Washingtonu. Iz naše nasebine je bilo dosedaj za kapelo darovanega \$810.00.

Meseca septembra se je 38 članic udeležilo državne konvencije in 40-letnice podružnice št. 17 na West Alisu.

Glavna letna seja je bila dobro obiskana. Po seji smo imele večerjo. Članice so prinesle okusna jedila in

darovale v denarju. Miklavž je razdelil božična darila nazvočim. Po seji je bilo skupno petje pod vodstvom predsednice ob spremljevanju njene harmonike.

Podružnica je napredovala za šest novih članic, smrt nam pa je ugrabila sledeče: Margaret Copich, Rose Ocvirk, Jennie Ribich, Josephine Priland in Amalia Versay. Naj v miru počivajo!

Odbor za leto je sledeč:

Olga Saye, predsednica; Dorothy Brezonik, podpredsednica, Margaret Fischer, tajnica; Dorothy Kregel, blagajničarka; Ančka Modiz, zapisničarka, brez katere ne moremo nikamor, ker je ona naš "transportation master". Nadzornice so: Christine Sterk, Mary Turk, Mary Vertacic. Rediteljica, Mary Brezonik, ki nas večkrat s krofi potrita. Darežljive so tudi ostale odbornice.

Kuharski štab tvorijo: Christine Sterk, Mary Godez, Antonia Brulla in Mary Vertacic.

Duhovni svetovalec je naš nov slovenski župnik Rev. Louis F. Koren.

Ustanovna članica, Frances Ribich, je bila izbrana za často mater tega leta.

To leto bomo sodelovale pri programu "People to People", za Materin dan bo posebna prireditev, kartna zabava bo meseca septembra in državne konvencije se bomo udeležile na Willardu. Tega obiska se veselimo, ker smo bile zadnjikrat zelo zadovoljne s programom in potrežbo tamošnje podružnice.

Naj omenim še to, da me lepa udeležba na sejah zelo veseli. Med rednimi obiskovalkami je članica Frances Selko, ki nobene seje ne zamudi.

To skončuje moje poročilo ob pričetku leta. Odbornicam in članstvu želim vse najboljše, prevsem dobrega zdravja. Marie Priland

Št. 3, Pueblo, Colo. — Pozdravljam vse članice krajevnih podružnic in želim vsem skupaj srečno in uspešno novo leto 1969.

Tem potem se zahvalim čla., ki ste prisostvovali glavni seji v dec. ter za zaupanje, katerega ste mi izkazala. S čutom dolžnosti se bom trudila, da bom izvrševala svojo nalogo kot vaša predsednica. Mislim, da je taka volja tudi pri ostalih odbornicah. Izvoljene so sledeče: Duhovni vodja, Father Daniel Gnidica; preds. Anna Pachak; podpreds. Margaret Kočevar; zapis. Josephine Reems, taj in blag. Frances Simonich in nadzorni odbor: Josephine Reems, Ann Vodusek. Seje se vršijo prvo sredo v mesecu ob 7:30 zvečer v cerkveni dvorani. Pogrebni obredi umrlih članov ostanejo kakor doslej. Tudi pošljemo voščilne kartice bolnim sestram v bolnišnico. V času smrti čla. podr. plača za 2 maše za pokoj njene duše.

V zadnjem letu nam je smrt pobrala 6 članic. Novo pristoplih smo imele 12 članic. Udeležba na dec. seji je bila bolj slaba, tudi od mladinskih članic jih je bilo samo 5 navzočih, čeprav jih imamo včlanjenih 163. Vseeno smo lepo praznovali božičnico. Luškana Loraine Papish je lepo zaplesala svop umetni ples. Beth in Cheryl Pachak so nam pa zapele nekaj božičnih pesmi. Imele smo izmenjavo daril in tudi jestvin ni manjkalo. Father Daniel so podali zanimivi govor v prid naše podr.

Na tej zadnji seji v letu, je sestra preds. odpravila molitve za umrle čla.: Edith Tezak, Elsie Peashka in Olga Černac.

V nov. je umrla zelo mlada Elsie Peashka (dekliško ime Kolbezen). Njena pokojna mati M. K. je bila aktivna pri naši podr. Bodi ji blag spomin! Dne 4. dec. je umrla tudi še mlada Olga Černac. Obe članice

# POSLANICA GL. PREDSEDNICE

## Kampanja Državnih Predsednic

Sedem naših vrlih državnih predsednic vas vabi, da se jim pridružite v tekmi za pridobitev novih članic. Zmagovalka bo prejela nagrado \$25 in posebno našo hvaležnost in spoštovanje za izredno delo. Pomagajte vse! Ta kampanja bo zaključena 31. julija.

## Zaključena kampanja

Kampanja Nove Dobe je bila zaključena z lepim uspehom in pridobitvijo 460 novih članic. Posebno sem ponosna na podr. št. 33, Duluth, Minn., ki so vpisale 77 NOVIH ČLANIC in upravičeno dosegle prvo mesto! Duluthu velja naš pozdrav in poklon! Delale so trdo in zmaga je njihova gl. nadzornica, Ann Podgoršek, je čla. te podr. Še enkrat, čestitke!

## Koncert zbora "Dawn"

Gotovo ste že slišale, da bo naš novoustanovljeni pevski zbor "Dawn" imel svoj koncert prihodnji mesec. Zbor ima 35 članic, od podružnic št. 14, 25, 32 in 50, ki vadijo tedensko in vodi jih ne samo odlični direktor, ampak tudi izvrstni pianist in solo pevec, ing. Frank Gorenšek. On vodi tudi zbor Korotan v Clevelandu. Pod takim vodstvom, vemo, da bo zbor eden izmed najboljših. Prvi koncert DAWN se bo vršil v nedeljo 9. marca ob 4 uri pop. v Slovenskem domu na Rechar Ave. v Euclid, Ohio. Po koncertu bo ples ob odlični godbi John Grabnerja in večerja. Vstopnina samo \$1.50. Vstopnice dobite pri tajnicah, ali pa pri pevkah. Na svidenje na koncertu 9. marca ob 4 uri!

## Sklad za Slovensko Kapelo

Prispevki, katere smo prejeli od začetka te nabirke, to je od 12. nov. 1967 do konca lanskega leta znašajo \$51,000.00. V tem letu smo tudi že prejeli lepe darove,

med največji ček v znesku za \$600 od Č. g. Andrew Krusinski, župnika fare Sv. Jožefa v Forest City, Pa. To malo mesto je doslej prispevalo \$1,800, za kar smo jim iskreno hvaležni. Naj Marija Pomagaj, vam g. Father in vsem dobrim faranom bogato poplača vaša dobra srca. Father Krusinski nam je sporočil, da je vsota \$600 bila zbrana z malimi prispevki po \$5 in \$10 ter nekaj večjih prispevkov.

Zbrati moramo še \$18,000 in prepričana sem, da bo naš cilj kmalu dosežen!

Lepo knjižico o Slovenski kapeli lahko dobite, če pišete po njo. Moj mož, Frank Turek, ki je tajnik odbora žrtvuje skupno z menoj mnogo ur dela, to vse brezplačno, za ta veliki cilj, da dosežemo Slovensko kapelo v prestolici, ki bo spomenik slovenskim pionirjem v počastitev zavetnice Slovencev, Marije Pomagaj!

Prosim, pošljite svoje prispevke na naslov tajnika: Frank Turek, 986 Bryn Mawr Ave., Wickliffe, O. 44092. Hvala v naprej!

Nova izdaja naše Kuharske knjige je prišla z zamudo, zato naj oprostijo, da niso prišle takoj v roke naročnikov.

Nova knjiga FROM SLOVENIA TO AMERICA, katero je napisala Mrs. Prislant, je tudi še v tiskarni in bo razposlana, čim jo bomo prejeli. Stane \$4 ter 25c za poštnino. WOMAN'S GLORY — THE KITCHEN stane \$3.25 vključno s poštnino in obsega nad 600 receptov.

Iskreno sožalje drž. pred Tomšič ob izgubi sestre, Frances Krulce in drž. pred. Rose Scoff iz San Francisco, ki je na božični večer izgubila edinega sina, Joe, ki je bil ubit v avtomobilski nesreči. Naj jima Bog nakloni večni mir!

Hitro okrevanje vsem bolnim ter vesel Valentinov dan vsem, posebno še tistim, ki slavijo svoje rojstne dneve.

TONI TUREK

sta nas kar nenadoma zapustile. Sonce je otožno sijalo, ko smo pokladale trupla k večnemu počitku. Vsi bomo šli po njihovi poti, vendar so vse prezigodaj odšle. Taka je bila božja volja.

Po dolgi in mučni bolezni je preminil dobro poznani Rudolf Okoren, soprog naše čla. Silvie. Njegova hčerka Mary Poder in ses. M. Horvat so tudi naše čla. — Vsi žalujoci ostali dragih pokojnih, sprejmite naše sožalje.

Dobrodošli novopristopli čla. v podr.: Frances Prelesnik 3, Burns Jr. Terry, Jeannie in Jamie.

V bolnici so bile in se zdravijo Mary Bozaich in Mary Kogovsek, ki sta si pri padcu zlomila roke v zapetju. Frances Papish je prestala nevarno operacijo na kolku. Rafaela Francel je imela operacijo na očeh. Bolezen jo zelo ovira, ker slabo vidi. Agnes Ratz je nesrečno padla in si poškodovala roko v ramii. Potrebna je bila operacija. Molimo za vse bolne čla., ki zelo trpe v bolezni.

Nova zaloga Kuharskih knjig je zopet v prodaji. Cena je \$3. Sporočam tudi, da bom v kratkem imela na rokah zgodovino Slovenskih naselbin v Ameriki, katero je spisala naša č. preds. Marie Prislant. Potem že veste, da bo zanimivo čtivo. Spisano je v angleškem jeziku. Cena bo \$4. To bo nepozaben spomin za naše hčere, sinove in vnuke. Ko

pridem do vas s knjigo, ne odslovi-te me da ne bi si nabavile knjigo.

Tudi za slovensko kapelo v Washingtonu še vedno sprejemam prispevke. Vsak dar bo hvaležno sprejet. Doslej smo odposlale od tukaj prispevkov v znesku \$611.00.

V poročilu o slavnosti Father Daniel Gnidica so bila pomotoma izpučena imena rodnih sester slavljence: Redovna ses. Leocadia, Mrs. Mary Tezak in Mrs. Pauline Perse.

Gotovo so upravičeno ponosne na spoštovanega brata. Naj veljajo naše čestitke tudi njim in prosim, da mi oprostijo pomoto v zadnjem dopisu. Pozdravlja,

Anna Pachak

Št. 10, Cleveland, O. — Naša glavna seja se je vršila dne 10. dec. z bolj pičlo udeležbo članic. Še tiste, ki živijo blizu, se ne udeležijo, čeprav vsaj na gl. sejo bo že lahko prišle. Če se pa kaj pravila spremenijo, pa niso zadovoljne. Upam, da bo drugič boljše.

Izvoljen je bil ves stari odbor. Društvena pravila smo pa nekoliko predrugačile, ali spremenile. Da bi imele seje vsake tri mesece z izjemo če ne pride kaj posebnega. Prihodnja seja bo 11. marca 1969. Društveno članarino bodo pa lahko plačale v Slov. Domu na Holmes Ave. Tam pobira vsakega 25. v mesecu, tajnica Mary Camloh, ali pa na njenem domu. Njen naslov je v telefonski knjigi.

Drage sestre, upajmo, da bi bilo to leto bolj plodonosno, da bi kaj napredovale v članstvu in da ne bi smrt tako pogosto segala v naše vrste.

Na žalost moram poročati, da smo minulo leto imele 12. smrtnih izgub. Vse so bile dobre članice. Bog jim bođi dober plačnik in daj jim mirni počitek. Družinam pa vse članice izrekamo goloboko sožalje.

Več naših članic je bolnih, — vsem želimo, da bi se kmalu pozdravile.

V blagajno so darovale: Lojzka Čebular, Frances Vadnal, Tončka Repič in Ana Markovich. Prav lepa hvala vsem skupaj.

Predsednica je zaključila sejo z molitvijo za vse umrle in bolne članice, potem smo pa pogrnilo mizo s strudelji in poticami ter s kapljico, ki nam je poplahnila naša grla. Nakar je bila izmenjava daril. S poljubčki smo si voščile vesele praznike in srečno ter zdravo leto 1969.

S tem končam moj dopis in pošiljam vsem članstvu lep sesterski pozdrav. Mary Komidar, poročevalka

Št. 14, Euclid, O. — Božični prazniki so za nami in stopili smo v novo leto 1969. Vsem rojakom in rojakinjam po celi Ameriki želim, da bi to leto bilo srečno in zdravo za vse.

Tukaj pri nas začetek novega leta ni bil prav dober. Vse na okrog so ljudje bolehalo za prehladom ali flu.

Najhujše je bolezen divjala za praznike.

Na naši januarski seji je bila pičila udeležba. Bilo je mrzlo in vetrovno, toda upam, da boste na prihodnje seje, ko bo mraz prenehal, prihajale v večjem številu.

Mr. in Mrs. Opara, sta obhajala 50 letnico poroke in sta se s pismom lepo zahvalila za dar, ki sta ga prejela od našega društva.

Tudi družina Žužek se je zahvalila za molitve in udeležbo na pogrebu ob smrti njihove mame.

Ta večer je bila izbrana za najbolj zaslužno mater leta 1969 naša tajnica, Vera Bajec. Čestitke!

Več ali manj tudi bolehalo naše članice v tem času: ses. Gorše, Plut, Strnard in Stana Gril, ki bo šla v bolnico. Vsem želimo hitrega zdravlja.

Za bolane članice je darovala ses. Mici Globokar in za gud tajm so pa darovale: Helen Kušar, Slava Vehovec, Pauline Sešek, Irena Krajančič in Antonia Trebek. Za Slovensko kapelo pa so radovale tega večera: Pauline Sešek \$10, Rozi Mickovič \$5, Frances Kog \$5. Vsem darovalkam naj ljubi Bog poplača z zdravjem, da bi mogle še veliko dobrega storiti za čast božjo in za zveličanje duš.

Ob koncu vas vse lepo pozdravljam in želim, da bi se prihodnje seje v kar največjem številu udeležile.

Antonia Sustar

Št. 15, Newburg, O. — Zadnja dva meseca smo članice zbrane na sejah razmotrivale kaj bi ukrenile za leto 1969, da bi prišlo več članic na seje.

Na seji 11. dec. je bilo sklenjeno, da bodo seje vsake 3 mesece, na drugi torek popoldne ob 2 uri, ker ni več varno ob večerih. Ko boste to čitale, prosim, da si zapomnite dan in čas. Prihodnje seje bodo v marcu, juniju, septembru in dec. Če bo kaj posebnega, pa se obvesti članice. Naša drž. konvencija bo v maju 1969 v Clevelandu.

Za zaslužno mater leta je bila izvoljena Antonia Štokar.

V ročno blagajno so darovale sledeče: R. Laushe, H. Mirtel, Angela Stražar, Antonia Štokar, Justine Kossuplink, M. Čekada, J. Zupancic, Ant. Kozar. Vsem prav lepa hvala.

Na seji je bilo poročano, da je zbolela naša dolgoletna čl. in naša nekdanja faranka, Theresa Jančar, ki sedaj živi v Euclidu.

Naša preds. Francis Lindič, je tako nesrečno padla, da si je zlomila obe roki. Pomislite malo o tem ljube članice, molite za obe in če le mogoče ju obiščite. Naj jima Marija da zdravje in potrpljenje. Tudi je še dosti drugih več ali manj bolnih. Vsem želimo zdravlja.

FEBRUARY, 1969



## V BLAG SPOMIN MRS. ANTONIJI NEMGAR

Št. 19, Eveleth, Minn. — Želja nas vseh, je, da bi leto 1969 prineslo svetovni mir in veselje ter vsem, ki bolehalo ljubo zdravje. V preteklem letu smo imele več smrtnih slučajev in se morale posloviti od svojih zvestih in požrtvovalnih članic.

Tako moram zopet poročati, da je dne 11. decembra Bog poklical v večnost našo priljubljeno sestro Antonijo Nemgar, ki je bila 25 let predsednica ter agilna delavka za dobrobit Zveze in podružnice. Vedno je bila ponosna na podružnico, katere je bila ustanovna članica in večkrat zastopnica na Zvezinih konvencijah. Iz srca rada se je udeleževala tudi romanja na ameriške Brezje v Lemontu in tudi nagovarjala druge članice, da so se pridružile na romanje. Prestala je vse zemeljsko trpljenje in sedaj bo uživala večno plačilo pri Bogu za svoja dobra dela, katerih je bilo mnogo. Tri hčere so članice podružnice, kakor tudi snaha in vnukinja. Njena topla želja je bila, da bodo ostale zveste članice.

Pokojna Mrs. Nemgar je bila priljubljena po vsej naselbini, kar je pričal tudi njen pogreb. Ležela je kot v cvetličnem vrtu. Članice smo se udeležile molitev ob krsti za pokojnjene blage duše. Isto so se v lepem številu udeležile pogreba.

Vsem preostalom izrekamo globoko sožalje. Zapustila je štiri hčere: Julia, Antonia, Mary in Frances tri so poročene v Evelethu in ena hči je poročena v Clevelandu ter tri sinove Anton, Louis in William.

Družina se tem potom lepo zahvaljuje vsem članicam in prijateljem, ki so jo obiskali v Nursing Home, za molitve in za vse, kar se dobrega storilo za ljubo mater. Vemo, da bodo pogrešali ljubo mater, katero so tako prisrčno ljubili v življenju ter ji stregli v kolikor je bilo mogoče do zadnjega vzdihljaja.

Naj naše predrage pokojne sestre počivajo v miru božjem. Me jih bomo ohranile v trajno blagem spominu.

Mary Lenich, tajnica

Na dec. seji smo sklenile, da se zopet prične s klubom za rojstne dneve. Vsake 3 mesece na sejo plačate gotovo vsoto, na koncu leta pa se skupno poveselimo. Priporočamo se tudi za nove članice, saj smo v kratkem času izgubile 2 članice: Anna Kastelic in Alojzijo Zupancic. Naj jima sveti večna luč, sorodnikom pa naše sožalje!

V odboru za leto 1969 so dve nove: preds. Antonia Štokar, podpreds. Marie Pabijan, vse druge pa ostanejo prejšnje.

Ob koncu vsem skupaj srečno in zdravo leto 1969. To velja vsemu članstvu Zveze, posebno pa še glavnemu odboru. Vse pozdravljene,

Mary Filipovic

Št. 19, Eveleth, Minn. Na dan naše glavne seje je bilo vreme pri nas 16 stopinj pod ničlo, ampak zveste članice so hrabre in so prišle v lepem številu za kar vam najlepša hvala.

Razmotrivale smo razne načrte s katerimi bi bilo leto 1969 zanimivo za vse članice, da bi se udeleževale mesečnih sej. Imele bomo samo šest sej v letu 1969 in boste brale v lokalnem časopisu opomin, tako, da izgovor o nevednosti datumu ne bo držal. Odbor za letos je sledeč: pred-

sednica Catherine Pollack, podpredsednica Angela Vesel, tajnica in blagajničarka Mary Lenich, zapisničarka Mary Menart, nadzornici Matilda Rebetz in Jennie Zadkovich, duhovni vodja Rev. Michael Skumavec. Prihodnja seja bo meseca maja, datum bo poročan v časopisu. Vršijo se na domu tajnice ob pol dveh popoldne.

Sklenjeno je bilo, da se gre molit za pokojno sestro ob treh popoldne, daruje za sveto mašo in se udeležimo pogreba. Dalje, da se pošlje kartice bolnim članicam in spomni vseh bolnih mater v mesecu maju. Ako pride kaj posebnega se bo sklicalo sejo po časopisu.

Sestre Pollack, Vesel in Menart so nam lepo okinčale mizo za decembrsko sejo za kar jim najlepša hvala. Pripravile so tudi vsh vrst dobrote na mizi, da ni ničesar manjkalo. Hvala vam za tako lepo postrežbo, kakor tudi vsem, ki so darovale v ročno blagano.

Želim vsem srečno novo leto tere obenem lepo prosim, da bi vpisale nove članice, da nadomestimo število umrlih.

Prisrčne pozdrave duhovnemu vodju ter vsem članicam,

Mary Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Naša fara Sv. Jožefa žaluje za prejšnjo učiteljico farne šole in tudi pivšo predstojnico, sestro Mary Secunda, ki je nenadoma umrla. Pokojna je bila zelo dobro poznana med nami, saj je učila mnogo otrok naše fare, ki sedaj zavzemajo razna mesta. Tudi Vašo poročevalko je učila in sicer je bila ona njena prva učiteljica v Jolietu, ko se je kot osemletna deklica preselila s starši iz Clevelanda. V tretjem razredu ji je ses. Secunda dala prvi verski pouk. Pokojna sestra je bila zelo vestna in stroga nuna, toda učenci, ki so posejali njene razrede so jo spoštovali in so ji hvaležni za dobro vzgojo.

Pok. sestra Secunda, rojena Govednik je v juniju praznovala 60 letnico redovnih obljub. Njeni učenci so prhiteli k sv. maši, katero je daroval naš škof Blanchette in potem smo se zbrali najprej na vrtu samostana, in nato v jedilni sobi. Tu smo imeli priliko se pogovoriti s pok. ses. Secundo, ki je bila vesela, zgovorna in bistra kot v prvih letih. Povedala nam je, da še vedno poučuje v Chicagu. Leta se ji niso poznala in kdo bi bil takrat slutil, da jo bo Bog tako naglo poklical k sebi. Imela je mnogo prijateljev, kar je pokazal njen pogreb in ko je ležala na mrtvaškem odru v "Our Lady of Angels Retirement Home". Pok. sestra je bila tudi sestra naše prve tajnice podr. št., Anne Pluth, ki je tudi bila zelo vestna tajnica. Umrla je pred par leti. Ko se je nahajala v Nursing Home v Chicagu, jo je ses. Secunda radno obiskovala. Poleg nje zapušča še dve sestri, nečake in drugo sorodstvo. Naj ji Bog podeli večni mir in plačilo v nebesih.

Ob istem slavlju ko je pok. sestra Secunda obhajala 60 letnico, ali biseri jubilej redovništva, je obhajala njeno 60 letnico tudi ses. Mary Perpetua, ki je tudi bila učiteljica pri naši fari mnogo let. Še pok. Fr. Susteršič jo je dobil iz stare domovine in od takrat pa do njene upokojitve je vedno učila in šivala v sirotišnici Angela Varuha. Ses. Perpetua je doma iz Dvora pri Št. Vidu nad Ljubljano. Pisala se je Kajzer. Tudi ses. Perpetua je tu dobro poznana in je vesela obiskov prijateljev in bivših učencev v njenem domu "Our Lady of the Angels Retirement Home."

Prav ob zaključku tega pisanja je preminula naša dobra dolgoletna članica Uršula Ambroš. Podlegla je 6 mesečni boleznii in tako hitro sledila v večnost njenemu dragemu možu kateremu je 10 let zvesto stregla na bolniški postelji. Pokojna je bila rojena v Sloveniji in je v Jolietu živela 40 let. Za njo žalujejo 3 isnovi in 3 hčere in ostalo sorodstvo, katerim izrekamo naše ikreno sožalje. Blago pokojno sestro, ki je mnogo pretrpela v svojem življenju bomo ohranile v

## V BLAG SPOMIN USTANOVITELJICI



Št. 21, Cleveland, O. — ZAPUSTILA NAS JE ZA VEDNO. S težkim srcem me večje dolžnost, da poročam, da je dne 17. decembra umrla naša dobra članica, Katarina Železnik.

Vsi dobro poznate trgovino in sedaj gostilno pri Železniku na Jennings Rd. Pred leti so tam ustanovili društva SNPJ No. 135, ADZ No. 48, in SZZ, No. 53. Ustanovili sta jo Mary Oblak in Kati Železnik, sedaj obe pokojni. M. Oblak je bila pred-

sednica do njene smrti, Kati po podpredsednica do 1. 1965, ko smo se pridružile k št. 21, ki je najbližja. Ko me je pokojna naprosila, da naj delujem in pomagam pri delu za Zvezo, sem ji rade volje ustregla, kajti ona je skrbela za 14 članic s plačilom asesment, to je njihove družine, ki je bila vedno večja. Skrbno je imela pripravljen denar za 6 mesecev, to sem ji oddala na seji, ali na domu tajnice Stelle Dancull. Tako je tajnica res izgubila odlično članico, toda upam da bodo nadaljevale njeno delo.

Na glavni seji v dec. smo imele tudi Božičnico in skrbela sem, da je dobila nagrado in to je bil njen zadnji obisk, ko sem ji izročila darilo in že čez 2 tedna smo dobile sporočilo, da je mrtva. Stanovala je v lepem apartamentu blizu gostilne, hči in sinovi so jo vedno obiskovali. Bila je vesela narave in mirnega značaja. Rada je darovala za vse kar jo je kdo prosil. Pokojna Frank in Katarina Železnik sta veliko pomagala rojakom v času depresije. Bog jim daj sladko snidenje. Spomin ostane za vedno! Družini sožalje v imenu vseh članic prejšnje 53 in sedanje 21.

Anna Jesenko

lepem spominu. Naj ji bo lahka ameriška gruda!

Vsem našim sestram, ki bolehalo za influenco, ali drugače, želimo da bi vse kar najhitreje ozdravele in se vrnile v našo sredo.

Upam, da se boste vse počutile v tem letu 1969 zdrave in zadovoljne.

Vabim vas vse na naše seje, dne 16. febr. in nato na marčevo sejo, ker imamo vedno kaj novega. Pridite in poravnajte svoje prispevke.

Vas pozdravljam,

Josephine Erjavec

Št. 24, La Salle, Ill. — Nastopili smo novo leto 1969. Želim vsem članicam veselo in zdravo leto, ravno tako vsem glavnim odbornicam.

Zimo imamo mrzlo, tako da je najbolj lepo doma na gorkem. Influenca je obiskala mnogo članic, da so bolne in med njimi sem tudi jaz. Želim vsem ljubo zdravje, ker ne morem imenovati vseh imen. — Posebno želim zdravje vsem, ki so v bolnišnici, ali pa se zdravijo na domovih. Naj jim Bog in Marija podelita zdravje.

Ker zaradi hude zime nismo imele seje, zato vabim vse, da gotovo pridete na sejo v februarju, ker imamo več važnih reči za rešiti in jih ne moremo odbornice ame. Tudi lahko ob tej priliki plačate svoj asesment,

posebno vse tiste, ki dolgujete za nazaj, da se lahko uredijo knjige za leto 1969.

Imamo več žalostnih kakor pa veselih novic. Sožalje izrekamo Emily Jordan, ki žaluje za svojim bratom John Kotecki, ki je preminul nepričakovano. Emily je izgubila dva brata v treh mesecih. Dalje je preminula naša dobra članica in bivša blagajničarka naše podr. Mary Kastigar, ki je bila tudi ustanovna članica podr. in zvesta članica vseh 40 let. Bila je neka let tajnica in potem blagajničarka dolgo let. Kot dobra članica se je rada udeleževala sej dokler je le mogla. Meseca marca bi bila stara 82 let. Za njo žaluje pet sinov in tri hčere, 16 vnukov in 6 pravnukov, kakor tudi dva brata. Sorodnikom naše sožalje. Pokojni pa večni mir in naj ji sveti večna luč.

Pozdrav vsem članicam po širni Amerika in glavnim odbornicam.

Angela Strukel, tajnica

Št. 25, Cleveland, O. Najprej moram sporočiti vsem članicam, da smo spremenile naše mesečne seje na drugo nedeljo v mesecu in sicer ob 1:30 popoldne v šoli Sv. Vida. Ker se članice bojijo zvečer iti ven, zato ne bo več sej drugi pondeljek zvečer. Prosim, da opoštevat, da bodo od-

# Vsa čast podr. št. 25 ob 40 letnici obstoja



Bilo mi je v veliko veselje biti navzoča ob praznovanju 40 letnice največje podružnice št. 25 v nedeljo 27. oktobra, 1968. Prav rada sem se odzvala, ker sem vedela, da bom srečala osebe s katerim smo pred leti skupaj delale in dosegle mnogo lepih uspehov in s katerimi se bo podružnica postavila še dolgo let. O programu je bilo že poročano, zato bom dodala le nekaj besed pohvale in čestitk nad lepim sporedom.

Zame je bil res srečen dan, ker v posetu so bile članice in prijateljice katere nisem videla že dolgo let. Bil je res velik užitek. Bila sem vesela slišati naš Zvezin pevski zbor pod vodstvom g. inž. Franc Gorenška. Pele so zelo lepo. Mojster Gorenšek je dosegel velik uspeh za katerega je gotovo žrtvoval mnogo truda in časa. Pevsko so imele odličan nastop in jim želim vso srečo na prvem koncertu, ki se bo vršil 9. marca. Upam, da se bo občinstvo ozvalo v velikem številu.

Posnetih je bilo nekaj slik, ki niso preveč jasne, vendar vsaka slika pove svojo povest.

Na prvi sliki so odbornice št. 25 in sicer: Antonia Mihevc, Silvia Mihevc, Dorothy Strniša in Jennie Femec. Sedita Mary Otoničar, tajnica in Mrs. Kolegar, predsednica. Druga zaporedna slika je pa iz Johnstown, Pa., kjer se je letos vršil Zvezin dan. Na tretji gornji sliki pa

vidimo g. Prijatelja sodnika Common Pleas sodniče, ki je pred mikrofonom in pri mizi sem tudi jaz, kjer ga z veseljem poslušam.

V spodnji vrsti pa vidimo glavnega predsednika ASKG Mr. Joseph Nemanich, ki izreka čestitke k proslavi. Na naslednji sliki je pa lepo okrašena miza na kateri so gorele sveče v spomin umrlim članicam. Lepa je navada, da se ob vsaki večji proslavi posveti vsaj kratek čas v spomin preminulim. Pevski zbor je med to točko krasno zapel "Vigred se povrne". Na tretji sliki vidimo glavno predsednico Mrs. Antonijo Turek, predsednico Mrs. Kolegar in mene, ko poslušamo petje (v ozadju na odru se vidi pevski zbor). Na četrti sliki je glavna predsednica Mrs. Turek, ki podaja lep govor in čestitke podružnici ob slavnosti 40 letnice.

Zastopstvo od podružnic v Clevelandu je bilo odlično. Med nami je bila Mrs. Mary Tomsic, državna predsednica Pennsylvania, ki se zmeraj odzove na važne prireditve v Clevelandu.

Dal ljubi Bog, da bi dočkale proslava 50 letnice obstoja v zdravju in zadovoljnosti. Vsem, ki se pridno žrtvujete za procvit naše SZZ pa prisrčna hvala in želje, da bi toplo sodelovanje nikdar ne postalo hladno.

Albina Novak, gl. tajnica

sej se vsako drugo nedeljo v mesecu v istih prostorih in po vsaki seji imamo zabavo. Sedaj boste lažje prihajale na naše seje in tudi imamo vedno kaj koristnega za razmotrivati v prid naše podr.

Sestre, v preteklem letu nam je preminulo 24 naših dobrih članic vseh starosti. Ene so odšle še mlajše, druge starejše, ker smrt nič ne izbira, kar od kraja pobira, zato vas prosim, bodite točne s plačevanjem asesmenta, ki je tako malenkosten, da ga vsaka zmore v teh časih. Prosim vas že sedaj, bodite točne, da vas ne bo potrebno opominjati.

Naša 40 letnica je za nami in sedaj je tudi nova kampanja za nove članice. Prosim vas, da bi kaj novih pridobile, da se nadomesti vrzel, ker nam jih smrt pobira.

Na bolniški listi so naše dobre članice in prav ko to pišem, se pripravljajo, da gre v bolnico naša zapisničarka, Dorothy Strniša. Bog daj, da bi s zdrava vrnila domov. Paulina se zdravi doma, Mrs. Strnad je še vedno v bolnici, — Jennie me vas pogrešamo na naših sejah. Enako pogrešamo na sejah Frances Zakrajšek, iz 60 ceste, ki se zdravi doma. Antonia Skander je sedaj doma iz bol-

nišnice in na se zdravi tudi Mrs. Oberstar. Vsem želim ljubega zdravja!

Za našo častno mater smo izvolile letos odlično Mary Zust, 6735 Edna Ave. Ona je naša dolgoletna članica, mirna žena, ki rada prihaja na seje in tudi večkrat prinese priboljšek. Vse ji prav lepo čestitamo, da je naša častna mati leta. Njene hčerke, Mary Jeraj in Josephine Purebar, sta tudi pri naši podr.

Sedaj vas vse vabim na februarško sejo. Saj veste, da se vedno dobro imamo. Pozdravljene vse članice in na svidenje na seji 10. febr.

Mary Otoničar, taj.

# GORŠETOVA RAZSTAVA V NEW YORKU

Na Madison Aveniji v New Yorku, na Aveniji umetniških galerij, ki se tu vrste ena za drugo, se nam je v petek, 10. januarja 1969, ob 7 uri zvečer mojster Gorše predstavil s samostojno razstavo (in to je že druga odkar biva v New Yorku) v Galeriji Internationale. G. Rudi Večerin je dejal, ko je odpiral razstavo in pozdravljaval številne slovenske in ameriške prijatelje, da ne samo mojster Gorše, ampak si tudi slovenska skupina v New Yorku lahko štejejo v čast lepo pripravljeno razstavo. Povdaril je med drugim, da ta razstava nekoliko kasno, vendar pa dostojno pomaga praznovati 70-letnico mojstrovega življenja in 40 letnico njegovega umetniškega delovanja.

Iz umetniško pripravljenih vabil (vsako je nosilo reprodukcijo mojstrove umetnice, tiskane na bakrenem papirju in z njegovim podpisom) smo vnaprej zvedeli, da bo ta razstava religiozne plastike.

Šušljalo se je, da se je mojster zadnje mesece marljivo pripravljaval na razstavo. Radovednost me je to-

rej gnala videti, kaj ima kipar Gorše novega.

Veliko razstav sem že videl, in če Bog da, mnogo jih še bom. Izbrusil sem si okus in nisem z vsem, kar na prvo roko zadovoljen. Odkrito pa moram reči, da tako okusno razporejene razstave v dveh obsežnih in smotrno osvetljenih sobanah že dolgo nisem videl.

Goršeto delo poznam, saj sem ga vzljudil že kot študent v Ljubljani; v zdomstvu pa še toliko bolj, ko naju je združevala ista usoda. Vem za njegova prva dela, ki jih je ustvaril v Ameriki, tako za drobnarijo, kot za monumentalno plastiko; presenetila me je njegova iznajdljivost: ko je začel ustavarjati v novi tehniki-orešec, vem, da sem bil prav tako notranje zadovoljen, ko on sam.

Sedaj pa k razstavi sami! V celoti je vsega skupaj 27 kosov. Prevladuje orešec, v katerem izstopata Sv. Ciril in Sv. Metod, dve monumentalni plastiki. Mojstrova globoka religioznost je dala iz sebe vse, kar je mogla. Morda bo umetnostna zgodovina sodi-

la pozneje drugače, osebno pa občutim Goršeto delo, kot moderno gotiko. Vse nepotrebno, vse zunanje je odmišljeno — ostaja samo duh, ideja, lepota, ki je skrepenela na potu navzgor, k Bogu — Umetnik je prekosil samega sebe v "Dušah" (tudi orešec) v plastiki in snovi, je duh.

Že par let sem, smo na Goršetovih razstavah pogrešali les. Za to pot nas je bogato poplačal. Kar pet različnih kosov (od teh par v precejšnjih merah) kaže, kako zelo mu je pokoren tudi les. Dekalog (Mojzes) izstopa, Adam in Eva privlačujeta, in je težko reči kaj je boljše.

Goršetov tolčen baker povsod, predvsem zadnji čas vzbuja zanimanje. Cela vrsta plaket, ki so razstavljene, nam kaže, kako bogat je mojster v idejah in kako spreten, ko jih oživlja v bakru.

Razstava je bila zame doživetje. Bogat večer, v kamenitem zatišju New Yorka.... In to je bil obenem tudi lep Slovenski večer.... Bog nam daj še mnogo takih!

Rudi Večerin, l.r.

Št. 32, Euclid, O. — Kot po navadi smo v dec. imele našo glavno sejo, katero je vodila preds. Mary Bostian. Sprejela je nove članice in po seji smo imele Božičnico. Potrebno je bilo vse hitro urediti. Odbor za leto 1969 je bil izvoljen, kakor sledi: preds. Mary Bostian, podpreds. Anne Cook, taj. Josephine Comenshek, blag. Annie Godlar, zapis. Annie Tekavec in nadzorni odbor: Mary Drobnik in Mary Batich. Naše seja se vršijo na prvi torek vsakega meseca, toda če so kake spremembe, berite v A. Domoviti. Ameriška Domovina je zopet za naša oznanila. Za poročevalko za Zarjo je bila izbrana Anna Tekavec. Če imate novice, pokličite 481-3437.

Za good time blagajno so darovale po \$2: T. Potokar, Phyllis DiAmico in F. Klune. Po \$1: J. Jagodnik, M. Eurcul, A. Barkovich, E. Gatewood, A. Nemech, A. Pierce, M. Drenik, J. Gustinich, M. Kalin, A. Yarm, P. Vrh.

Po glavni seji smo imele božičnico in je Mary Drobnik skrbela za naš party. Imela je lepo okrašene mize z drevescem in na njej darila za izmenjavo. Na mizo so stregle: M. Drobnik, M. Batich, L. Fabic, T. Potokar, Jean Pajke, dobrote, sendviče M. Drobnik, roast beef, vino, Mary Bostian, rum M. Vodičar, potica F. Klune, cookies A. Požar, uotica T. Potokar in čaja smo imele. Hvala našim sosestram, ker so tako dobre. Naša preds. je raznašala božična darila in smo pele naše lepe božične pesmi.

Našim bolnim članicam želimo ljubo

zdravje, da bi bile tudi one z nami. Žal, Louise Kalister je naglo zbolela, so jo vzeli v Universal Hospital za praznike.

Iskremo sožalje družini C. Skrobot, ko so izgubili mater, m pa članico. Bila je dolgo bolana, naj v miru počiva!

Dne 13. dec. je po dolgi bolezni umrla Josephine Janes. Družini naše sožalje. Pokojni pa naj Bog nakloni večni mir in pokoj. — V letu 1968 smo izgubile 3 članice.

Hitro okrevanje želimo Louis Perme, možu Frances. Bil je operiran ter se sedaj zdravi doma.

Čestitke Carol Pajk, hčerki od naše čla. Jean Pajk, ki se je poročila dne 28. dec. z Jeffrey Rožanc, v cerkvi St. Mary v Collinwood. Mlademu paru mnogo sreče v življenju.

Na obisku v Havajev so bile za 15 dni v juliju G. Calta in M. & Faye Gulich in hčerka Jane.

Anne Roman je zahvalni dan obhajala v Miami Beach, Fla. — Jack in Jennie Gustinčič sta bila tri tedne v Calif. na obisku sina in brata.

Hčerka naše dobre članice B. Baron, Marilyn Ann, je poročila Thomas Herbert v cerkvi Sv. Kristine dne 30. nov. Mlademu paru naše čestitke naj jih Bog blagoslovi.

V nov. smo imele bake sale in se preds. zahvali vsem, ki ste pomagale k lepemu uspehu.

Končno vas vabim, da pridete na sejo in da redno plačujete assesment, da ne bo treba tajniki opominjati.

Še to, na seji v aprilu bo nekdo kazal slike iz Evrope, kar je preskrbela M. Drobnik, ki je tudi iz-

voljena za častno mater leta 1969.

Oprostite, če sem koga izpustila, ker sem nova v slovenščini za letos. Malo potrpljenja, pa bo šlo..

Vsem želimo srečno in veselo leto 1969 in se vidimo z Bogom.

Annie Tekavec, poročevalka

Št. 64, Kansas City, Kans. — Zopet so za nami lepi božični prazniki in nastopilo je novo leto 1969. Bog daj, da bi bilo srečno in veselo za vse, posebno, da bi nastal ljubi mir po cellem svetu in med vsemi narodi.

Tudi nas je za praznike hudo pocukala starka zima.

V meecu oktobru so žene Oltarnega društva priredile lep shower za naše šolske sestre in udeležba je bila res lepa. Vse se je vršilo pod spretnim vodstvom preds. Mrs. Mary Palchar in njenih souradnic, za kar jim velja naša zahvala in poklon. Sestre so prišle na novembersko sejo in se vsem osebno zahvalile in smo bile zelo vesele njihovega obiska. 3 so tisti dan tudi prejele darilo.

Članice smo zelo vesele, da je naša dobra ses. Josephine Springer dobro prestala težko operacijo in se ji zdravlje zboljšuje. Čla. Mary Slachon je tudi kar dobro prestala operacijo na očesu in se kljub visoki starosti dobro počuti. Njej in vsem bolnim estram želimo hitrega okrevanje.

Ses. Mary Jankovič se je pa po hudi operaciji za vedno poslovila od nas. K večnemu počitku je bila položena na dan pre Novim letom. Dra-ga Mary, mirno spavaj spanje pravičnega in vsi, ki smo te poznali, bomo



# FINANCIAL REPORT FOR OCTOBER, 1968

## FINANČNO POROČILO ZA MESEC OKTOBER, 1968

Tvoj miroljubni značaj ohranili v trajnem spominu. Pokojna je bila rojena v Slavoniji in zapušča žalujočega soproga, Matt Jankovič, 3 sinove in dve poročeni hčerki. Hči Mary Gergich je članica Zveze. Zapušča tudi sestro, Rose Novosel in 12 vnukov. Vsem izrekam iskreno sožalje.

Pred kratkim je tudi umrl Msgr. Charles Stimac od Hrvatske župnije sv. Janeza, kjer je deloval dolgo vrsto let in bil zelo priljubljen pri vseh, ki so ga poznali. Bolehal je več let. Naj mu sveti večna luč! Zapušča več nečakov in nečakinj; mati, oče in dve sestre so šli pred njim v večnost.

Tudi farani Sv. Družine tukaj v K. C. čestitamo Father Daniel Gnidica v Pueblo, Colo. ob proslavi njegovega 25 letnega delovanja na njegovi rojstni župniji. Želimo mu, da bi še mnogo let vodil ovčice njegove rodne župnije. Slavljenc je pred leti bil 7 let župnik naše župnije Sv. Družine, po smrti Fr. Peršeta.

Čestitam tudi Tebi, Corinne na tako lepo urejevanj Zarji. Decemberska številka je bila nadvse lepo urejena. Hvala Tebi in vsem dopisovalkam, ki tako lepo pišejo v naš list, da tako lepo pišejo v naš list, da tako izvemo kaj se godi med našim narodom okoli po Amerika. Torej hvala vsem, ki pišete in bodite Ve in vse glavne odbornice in vse članice bogato blagoslovljene v tem letu 1969. Pozdrav vsem! **Antonia Kostelec**

Št. 71, Strabane, Pa. Dne 11 decembra smo imela letno sejo in Božičnico. Bil je lep večer, ker je bila velika udeležba članic.

Na dnevnem redu je bila tudi volitev uradnic za leto 1969, ki so bile vse prejšnje izvoljene. Volitev je potekla kar na naglo, ker so članice rekle, naj ostanejo kar ta prejšnje, saj so dobre voditeljice podr.

Razmotrivalo smo glede kraja naše prihodnje državne konvencije. O končnem sklepu bom poročala drugič.

Imam pa tudi žalostno novico, da smo dne 17. dec. pokopali mojo sestro, ki je dolgo bolehal, toda umrla je nepričakovno dne 13. dec. V 6 mesecih so umrle že dve sestre in hči od sestre.

V Canonsburg bolnici se nahaja ses. Agnes Bostjancic. Vse članice ji želimo hitrega zdravlja.

Ker je v teku kampanja za nove članice, prosim, da pomagate pridobiti kaj novih članic. — Zimo imamo mrzlo, dobro je, da je doslej bolj malo snega.

Na rokah imam zopet nove kuharske knjige, ki so lepo darilo za vsako priložnost. — Naše seje se vršijo vsake 3 mesece. Prihodnja bo v marcu. Prididite!

Vsem bolnim članicam želim ljubo zdravlje. Njim in vsem članicam ter gl. odbornicam zdravlja in sreče v tem letu 1969. Lepo pozdravljene!

Mary Tomsic, preds.

Br. No.	Assessment	Adult	Jrs.	Br. No.	Assessment	Adult	Jrs.
1	\$ 97.05	169	59	83	10.35	21	—
2	205.90	355	155	84	36.40	62	2
3	149.95	267	166	85	17.75	39	2
4	—	13	— a	86	12.40	22	—
5	—	107	26 a	88	21.30	45	10
6	45.90	108	8	89	33.55	76	23
7	52.75	100	71	90	22.25	47	21
8	20.40	50	—	91	32.30	53	12
9	—	30	2 b	92	18.70	28	2
10	141.30	328	34	92	76.55	59	1 h
12	72.55	177	48	94	6.80	15	7
13	54.00	109	20	95	108.75	176	23
14	143.85	291	29	96	22.95	46	2
15	107.15	217	10	97	8.05	17	—
16	67.55	125	76	99	6.40	17	—
17	81.45	155	76	100	24.70	44	7
19	58.40	123	25	101	21.55	29	15
20	142.50	327	47	102	—	28	3 i
21	61.80	117	47	103	19.65	30	12
22	18.70	19	— e	104	7.30	19	—
23	107.60	226	52	105	28.30	24	6 f
24	76.10	152	80	106	27.80	22	3 f
25	351.00	656	173				
26	43.10	100	12				
27	144.20	53	3 j				
28	42.35	76	9				
29	11.60	28	5				
30	—	17	— a				
31	45.85	95	28				
32	74.45	124	108				
33	120.20	196	129				
34	18.55	36	6				
35	31.95	54	40				
37	34.00	24	3 c				
38	48.80	132	—				
39	20.80	47	10				
40	54.00	102	3				
41	86.85	216	32				
42	22.95	47	—				
43	84.15	144	78				
45	22.10	48	7				
46	14.25	30	5				
47	55.00	109	31				
49	—	34	— a				
50	126.55	191	101				
51	7.25	15	—				
52	31.50	54	17				
54	36.05	67	53				
55	32.00	65	5				
56	42.60	96	10				
57	38.55	65	35				
59	16.20	31	2				
61	—	10	—				
62	—	20	— a				
63	134.50	110	34 d				
64	56.55	48	2 e				
65	—	52	24 a				
66	45.40	49	17 f				
67	—	70	10				
68	38.75	59	17				
70	—	14	3 a				
71	56.15	114	23				
72	10.30	26	1				
73	62.15	112	78				
74	—	35	— g				
77	25.85	53	32				
78	16.05	25	16				
79	—	31	20 a				
80	—	19	—				
81	15.40	30	—				

Totals	\$4,387.65	8,324	2,375
Asses. pd. a Sept; b Dec; c Jul. Aug. Sept. Oct; d Jun. Jul; e Oct. Nov. Dec.; f Sept. Oct; g Feb; h Aug. Sept. Oct.; i Oct.; j June, July, Aug., Sept., Oct.			
Assessments	\$4,387.65		
Rent	165.00		
Interests	1,214.27		
<b>Total Income</b>	<b>\$5,767.02</b>		

Disbursements,	
Death claims paid to the following:	
Br. 1, Sheboygan, Jennie Ribich	\$100.00
Br. 3, Pueblo, Edith C. Tezak	100.00
Br. 6, Barberton, Mary Steiger	100.00
Br. 15, Cleveland, Anna Kostek	100.00
Br. 16, S. Chicago, Mary Kovach	100.00
Br. 17, West Allis, Ursula Gole	100.00
Br. 20, Joliet, Katherine Butala	100.00
Br. 25, Cleveland, Jos. Somrak	100.00
Br. 21, Gilbert, Frances Curley	100.00
Br. 35, Aurora, Anna Virant	100.00
Br. 39, Biwabik, Mary Smith 'B'	200.00
Br. 43, Milwaukee, Ther. Salopek	100.00
Br. 47, Cleveland, Ursula Strojcin	100.00
Br. 84, New York, Marg. Gerbec	100.00
Br. 97, Cairnbrook, Mary Zalar	100.00
Zarja—The Dawn, October	1,305.10
Salaries and Administration	1,325.00
Traveling, per diem & fare	185.00
Director Internal Revenue	741.68
Repairs, rear house (siding)	750.15
Rental of home office	75.00
Fuel, oil, electricity, utilities	108.01
Telephone, postage and stamped envelopes	140.00
<b>Total</b>	<b>\$ 6,229.94</b>
Ledger bal. Sept, 1968	\$523,712.82
Income in October, 1968	5,767.02
	\$529,479.84
Disbursements Oct., 1968	6,229.94
Ledger balance Oct., 1968	\$523,249.90

Albina Novak, Secretary

# FINANCIAL REPORT FOR NOVEMBER, 1968

## FINANČNO POROČILO ZA MESEC NOVEMBER, 1968

Branch	Assesment	Adult	Jrs.	Branch	Assesment	Adult	Jrs.
1	\$ 97.25	169	59	84	25.80	60	2
2	192.30	256	158	85	18.20	39	2
3	148.85	266	166	86	12.40	22	—
4	8.00	13	— a	88	21.20	42	10
5	91.90	107	26 a	89	33.30	76	23
6	46.40	108	8	90	22.25	47	22
7	53.05	98	71	91	31.60	52	12
8	20.40	50	—	92	18.00	28	2
9	—	30	2 b	93	24.90	59	1
10	145.00	326	33	94	—	15	7
12	71.90	176	48	95	—	176	23 e
13	54.40	110	20	96	22.95	46	2
14	143.80	291	30	97	8.15	16	—
15	107.15	217	12	99	6.40	17	—
16	67.10	125	76	100	25.70	44	8
17	81.10	155	77	101	21.55	29	15
19	58.80	123	25	102	—	28	3 c
20	150.10	327	47	102	20.05	30	13
21	61.80	106	47	104	7.30	19	—
22	—	19	— c	105	15.55	26	6
23	107.60	226	53	106	—	22	3 e
24	76.10	152	80				
25	357.30	657	173	Totals	\$4,074.20	8,271	2,356
26	42.70	98	11				
27	—	53	3	Assess. pd for a Nov. Dec.; f Oct.			
28	42.35	76	9	Nov.; pd in b May; c Oct; d Sept.			
29	11.60	28	5	e Dec. g Feb.			
30	—	17	— d				
31	45.85	95	28	Assessments	\$4,074.20		
32	74.50	124	90	Rent	165.00		
33	120.20	196	139	Interests	773.86		
34	18.55	36	6				
35	31.05	54	40	Total income	\$5,013.06		
37	—	24	3 e				
38	50.10	107	—	Disbursements, Nov. 1968			
39	20.10	46	10	Br. 3, Denver, El. Peaschka 'B'	\$200.00		
40	54.25	102	3	Br. 5, Indianapolis, M. Somrak	100.00		
41	86.65	215	32	Br. 10, Cleveland, Mary Kranjc	100.00		
42	22.95	47	—	Br. 10, Cleveland, Mary Hrvatin	100.00		
43	84.25	144	78	Br. 10, Cleveland, F. Malovrh	100.00		
45	22.10	48	7	Br. 12, Milwaukee, G. Watchun	100.00		
46	14.45	30	5	Br. 20, Joliet, Jennie Grskovich	100.00		
47	55.05	108	31	Br. 21, Cleveland, Fran. Perusek	100.00		
49	26.60	34	— a	Br. 27, N. Braddock, Rose Hudale	100.00		
50	124.15	190	101	Br. 41, Cleveland, Mary Bencar	100.00		
51	—	15	—	Br. 50, Cleveland, M. Kobe 'B'	250.00		
52	31.50	54	17	Br. 52, Kitzville, F. Zbacnik	100.00		
54	35.10	65	47	Zarja—The Dawn, Nov., 16 pp.	1,102.10		
55	32.00	65	5	Salaries and administration	1,200.00		
56	42.35	96	10	Shingle roof and repairs			
57	27.85	64	35	on rear house	660.30		
59	—	31	2 e	Postage, stamps, telephone,			
61	—	10	—	sundries	151.80		
62	30.00	30	— a	Fuel, electricity, misc.	90.00		
63	—	110	34 e	Rental Home Office monthly	75.00		
64	—	48	2 c				
65	46.30	52	24 a	Total	\$4,829.20		
66	36.45	48	14	Ledger balance Oct. 1968	\$523,240.90		
67	79.30	70	9 f	Incoée in November, 1968	5,013.06		
68	29.45	60	17				
70	—	14	3 d				
71	56.15	114	23				
72	20.60	26	1 a				
73	62.15	112	78				
74	—	35	— g				
77	25.85	53	32				
78	16.05	25	16	Disbursements Nov. 1968	4,829.20		
79	85.90	31	20 a				
80	—	19	— e	Ledger balance Nov., 1968	\$523,424.76		
81	15.40	30	—				
82	10.60	21	—				

Albina Novak, Sec'y.

**BY JET  
TO EUROPE  
AND SLOVENIA**

**KOLLANDER  
WORLD TRAVEL, INC.**

589 East 185th St.  
Cleveland, Ohio 44119  
Phone: 531-1082

ANYTIME — ANYWHERE —  
TRAVEL KOLLANDER!

Why not travel in style—with economy? It's possible in today's distinctive jet travel that is so popular with thousands seeking a new adventure—a new vacation spot!

A new schedule for excursions in 1969, at the lowest possible prices, is now ready. Call or write "KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC., for further information and brochures for any country under the sun!

### JUNIOR AND THE BOOK!

Junior hit the meter man,  
Junior kicked the cook.  
Junior's anti-social now  
according to the book.

Junior smashed the clock and lamp,  
Junior backed the tree.  
Destructive trends are treated  
in chapters two and three

Junior threw his milk at sister,  
Junior screamed for more.  
Notes on self-assertiveness are found  
in chapter four.

Junior set brother's pants on fire  
and salted Grandpa's wine.  
That's to gain attention,  
see page eighty-nine.

Grandpa seized a slipper  
and yanked Junior across his knee.  
You see, Grandpa hasn't  
read a book since 1923!

Martha: Why does the rain come  
down in sheets?

Jean: That's easy. It makes the  
river bed.

\* \* \*

Diner: Look here, waiter, I asked  
for a chicken pie, but there is no  
chicken in it!

Waiter: That's all right, sir. We  
also have cottage cheese, but there  
are no cottages in it.

ZARJA—THE DAWN

### HI BOYS AND GIRLS!

Last month, via television, we witnessed the inauguration of our 37th president. An extravaganza of balls and a spectacular parade accompanied this important event in our nation's capitol.

At the inauguration of our first president George Washington, the oath of office was taken on April 30, 1789, followed by services in St. Paul's church. The swearing in took place on the balcony of Federal Hall at Broad and Wall Streets in New York City, which was the first national capitol. A statue of Washington marks the inaugural spot. When George Washington was born, there was no United States of America. There were only thirteen colonies all belonging to England. He was born on a farm in the colony of Virginia. His early years were spent on various farms owned by his family. He was fond of hunting and swimming and soon became an expert horseman. Although he was described as shy and modest, he enjoyed dancing and socializing.

Washington had little formal schooling. Nevertheless, he was good at mathematics and had a knack for drawing accurate maps. Before he



was seventeen, he joined a surveying expedition to the rugged wilderness of western Virginia.

At the age of twenty-three he was made a Commander of all Virginia militia forces. In the border clashes along the Ohio River Valley Washington proved most capable and after three years the French soldiers left the western woods.

The next twenty years of his life were the happiest. They included his marriage and his work on the farms of Mount Vernon. Increasing friction between England and her colonies gradually convinced Washington that independence was the only course open to the colonies. Appointed Commander-in-chief in 1775, his skill and resourcefulness turned certain defeat into resounding victory. He was labeled the Fox because of his planned

maneuvers to outwit the English despite smaller numbers, cold, hunger and desertion.

On October 18, 1781 the guns stopped and the English surrendered. After the last English soldier sailed away from the United States on December 2, 1783, Washington rode back to Mount Vernon.

"But the new states weren't getting on with one another well. Many states were printing their own money. Each state was making its own laws, and beginning to act as a separate country."

A central government was formed in Philadelphia and elected to head it was George Washington, who the people felt was the only man to keep the states working together.

"He didn't want this new job. He felt that he had done enough. He was fifty-six years old now. His hair was white. He couldn't see very well without glasses. He had to wear a set of false teeth that pinched his mouth."

During his eight years of office the first cabinet was established followed by the first supreme court session and the country's first census in 1790.

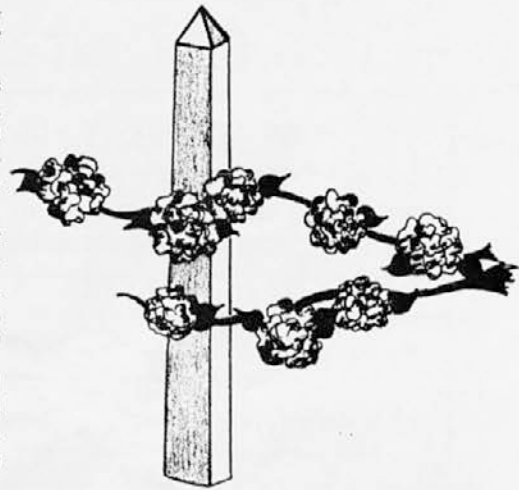
The next year the first ten amendments to the Constitution were adopted and plans for the National Capitol were approved. Other important events that took place during his presidency were the establishment of the national mint, the invention of the Cotton Gin, the annexation of three states—Vermont, Kentucky and Tennessee and the completion of the first toll road known as the Philadelphia and Lancaster Turnpike 62 miles long.

In Washington's Farewell Address, he urged his fellow citizens to remain true to their ideals and avoid anything that would endanger the safety of the nation.

"Washington's countrymen admired and respected him. Both rich men and poor men liked his dignity, his calm judgment, and his high sense of justice and honor. Lovers of freedom throughout the world looked upon Washington as a great leader in the cause of liberty. His good sense, fairness and willingness to look at both sides of a question helped the United States through its stormy early years.

George Washington was a truly great leader of men. Americans followed where he led them, whether he led as a soldier or as a statesman. In every way, Washington lived up to what his friend Henry Lee said about him after his death in 1799. He was "First in war, first in peace, and first in the hearts of his countrymen."

Washington has been eulogized in stories, in songs and on monuments, of which the most majestic is the



Washington Monument in the nation's capitol.

"This memorial to Washington is more than an edifice of vast dimensions and remarkable proportions. It is the material emblem of our veneration for George Washington, and has become the symbol of our national capital. Straight and lofty as it is humanly possible to build, it symbolizes the nation's respect for the integrity and ideals of George Washington, and his contribution to the founding of our republic. It symbolizes also the American faith in the free institutions of the nation, which Washington led in war and peace, and to whose formation he contributed so much.

"In the enduring marble of this Washington Monument the American people have expressed their pride and faith in the liberal principles and achievements of the American Revolution, and their veneration for its great leader. There they have manifested their gratitude for the military accomplishments of Washington, for his statesmanship, and for his integrity."

Your friend,

REGINA

#### Giggles

Visitor: "How's everything, Silas?"

Silas: "Pretty good. Had some trees to cut down, but a tornado come along and saved me the trouble."

Visitor: "Yes?"

Silas: "Then lightning set fire to them and saved me the trouble of burning them."

Visitor: "So?"

Silas: "I'm just waiting for an earthquake to shake the potatoes out of the ground."

Ralph: Is that your dog?

Sam: "Yes."

Ralph: Why is he running around in circles?

Sam: He's a watchdog and he's winding up.

FANNY KERCH 84  
6006 CATALPA AVE  
RIDGEWOOD N Y 11227

## PATRONIZE OUR ADVERTISERS

### DR. FRANK T. GRILL PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd. Phone CAnal 6-4955  
Chicago, Illinois 60608

### GEREND — HABERMAN FUNERAL HOME SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

# SAVE SAFELY

5 NEIGHBORHOOD OFFICES  
813 East 185th St. 25000 Euclid Ave.  
6235 St. Clair Ave. 6135 Wilson Mills  
26000 Lake Shore Blvd.



# ST. CLAIR SAVINGS

ASK FOR FREE  
SAVE-BY-MAIL KIT

### S. W. U. PUBLICATIONS FOR YOUR ENJOYMENT:

World famous cookbook:

## Woman's Glory — The Kitchen

with recipes for Potica, Strudel, Krofe and many  
other Slovenian and International dishes!

\$3.25 per copy postpaid



Slovenian and English songbook:

## LET'S SING

Sing-along songs that you love!

\$1.25 per copy postpaid



The only English language compilation of  
stories on the Slovenian people in America:

## From Slovenia to America

Written by S.W.U. Founder, Marie Prislard for  
the enjoyment and delight of the  
younger generation!

\$4.00 plus postage

See your Branch secretaries for any of the above  
books or write for individual copies to  
S. W. U. Supreme President,

Mrs. Antonia Turek, 986 Bryn Mawr Ave.,  
Wickliffe, Ohio 44092

WE HAVE A HOME TO FIT YOUR NEEDS!

### LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate and Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago, Ill. 60608  
VI 7-6679

## A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 62 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost  
naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za  
narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,  
prihranili si boste denar in dobili stoprocento postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel. KEnmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

## METROPOLITAN BANK

### & Trust Company

2201 West Cermak Road  
Chicago, Illinois 60608



### JOS. ZELE & SONS, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.

IV. 1-3118 Cleveland, O. EN. 1-0583

Ample Parking Facilities

### ZEFRAK FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAK ELIZABETH L. ZEFRAK  
LOUIS R. ZEFRAK MARILYN E. ZEFRAK  
Funeral Directors and Embalmers

CHICAGO 8, ILL.

Virginia 7-6688

## Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. EVERgreen 3-5060

Milwaukee, Wisconsin